

M1503  
.B444  
C35





The Library  
of the  
University of North Carolina



Endowed by The Dialectic  
and  
Philanthropic Societies

THE LIBRARY OF THE  
UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA



ENDOWED BY THE  
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC  
SOCIETIES

M1503  
.B444  
C35

MUSIC LIBRARY





00011129977

## MUSIC LIBRARY

This **BOOK** may be kept out **TWO WEEKS ONLY**, and is subject to a fine of **FIVE CENTS** a day thereafter. It is **DUE** on the **DAY** indicated below:

JAN 3 1958

~~3 Dec '65 EH~~~~JAN 02 1938~~~~DEC 07 1999~~~~JAN 01 '00~~~~JAN 02 2001~~

JAN 08 2003


APR 04 2003

DEC 08 2004

DEC 09 2004

PROPERTY OF  
U. OF N. C.  
DEPT. OF MUSIC





Digitized by the Internet Archive  
in 2011 with funding from  
University of North Carolina at Chapel Hill







m1563  
B444  
C35

# ROMÉO ET JULIETTE.

OPÉRA EN 4 ACTES

avec traduction française de C. de CHARLEMAGNE.

Musique de

**V. BELLINI.**

Edition augmentée du 4<sup>e</sup> Acte, Scène des tombeaux, du même Opéra

Musique de

**VACCAJ.**

## CATALOGUE DES MORCEAUX DÉTACHÉS.

### OUVERTURE. 4<sup>e</sup> 50.

### ACTE I.

		Prix.
N <sup>o</sup> 1. Page 11.	INTRODUCTION..... La nuit s'éloigne et nous voici.....	5 <sup>e</sup> »
N <sup>o</sup> 2. Page 21.	CAVATINE. T..... La vengeance est mon seul rêve.....	5 <sup>e</sup> »
N <sup>o</sup> 3. Page 59.	CAVATINE. T ou CONTRALTO..... Si Roméo pendant la guerre.....	5 <sup>e</sup> »
N <sup>o</sup> 4. Page 52.	SCÈNE et ROMANCE. S..... Me voisi de fleurs parée.....	4 <sup>e</sup> 50.
N <sup>o</sup> 5. Page 59.	DUO. C. S..... Ah, ma Juliette, (oui, me suivre).....	7 <sup>e</sup> 50.

### ACTE II.

N <sup>o</sup> 6. Page 80.	CHOEUR. T. T. B..... La nuit joyeuse.....	4 <sup>e</sup> 50.
N <sup>o</sup> 7. Page 141.	QUINTETTE et FINALE..... Quel tumulte.....	10 <sup>e</sup> »

### ACTE III.

N <sup>o</sup> 8. Page 128.	SCÈNE et CAVATINE. S..... Sur mon affreux martyre.....	6 <sup>e</sup> »
N <sup>o</sup> 9. Page 141.	DUO. T. C..... Rien dans l'espace.....	7 <sup>e</sup> 50.

### 4<sup>e</sup> ACTE de BELLINI.

N <sup>o</sup> 10. Page 164.	SCÈNE DES TOMBEAUX. S. C..... Nous voici, que le courroux céleste.....	9 <sup>e</sup> »
---------------------------------	--	------------------

### AUTRE 4<sup>e</sup> ACTE de VACCAJ.

N <sup>o</sup> 10 bis. Page 185.	GRANDE SCÈNE et DUO. S. C..... La tombe est close, elle repose.....	9 <sup>e</sup> »
-------------------------------------	---	------------------

Paris, chez SYLVAIN S<sup>t</sup> ETIENNE, Faubourg Montmartre, 51, bis.

Il y a lieu de l'Editeur pour la France et l'Étranger.





# ROMEO ET JULIETTE.

MUSIQUE DE  
V. BELLINI.

## OUVERTURE.

All<sup>o</sup> giusto.

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'All<sup>o</sup> giusto'. The score begins with a piano (p) dynamic. The first system shows the piano introduction with a treble and bass staff. The second system continues the piano introduction, featuring a piano-piano (pp) dynamic. The third system shows the piano introduction continuing, with a piano (p) dynamic. The fourth system shows the piano introduction continuing, with a piano (p) dynamic. The fifth system shows the piano introduction continuing, with a piano (p) dynamic.

sf

sf

sf

sf

sf

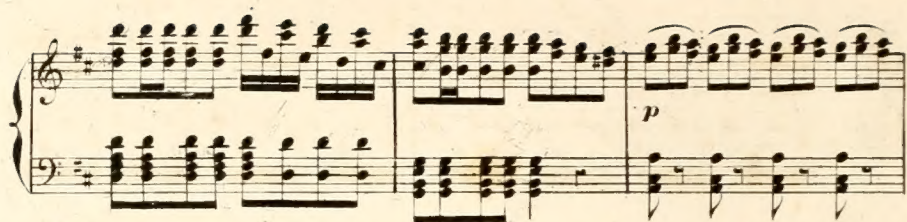
sf

1792

P444C

557702

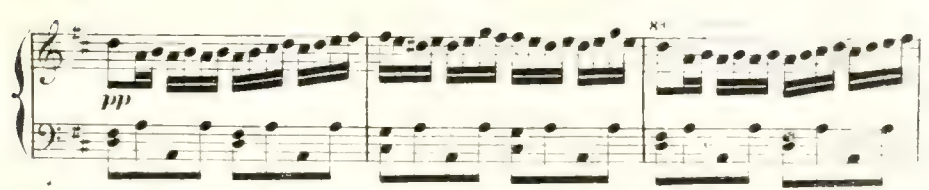
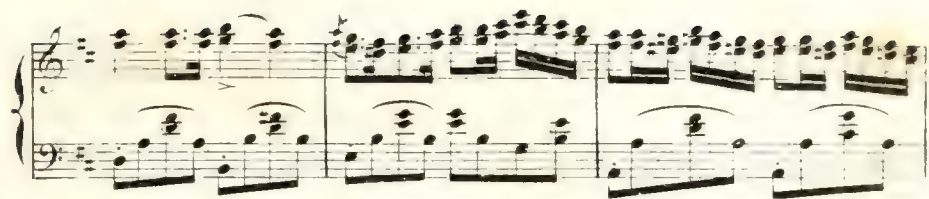








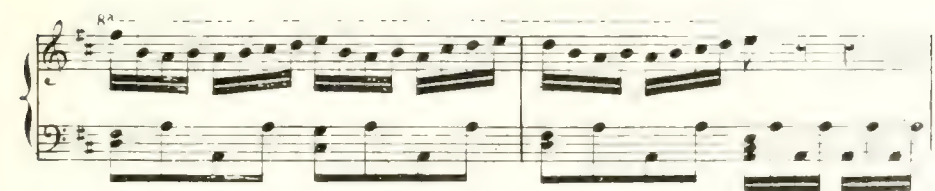
This page contains six systems of musical notation, each consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The music is written in a key with one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The notation is highly rhythmic, featuring many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together in groups. The first system shows a complex pattern of sixteenth notes in the right hand and eighth notes in the left. The second system continues this pattern with more dense sixteenth-note passages. The third system features a 'dim.' (diminuendo) marking in the right hand, indicating a gradual decrease in volume. The fourth system shows a continuation of the rhythmic patterns with some phrasing slurs. The fifth system has a more complex texture with many beamed sixteenth notes. The sixth system concludes the page with similar rhythmic intensity, including some triplets in the right hand.





This page contains seven systems of musical notation, likely for a piano piece. Each system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The notation is handwritten and includes various musical elements:

- System 1:** Features a continuous sixteenth-note melody in the treble and a steady eighth-note accompaniment in the bass.
- System 2:** Similar to the first, with a melodic line in the treble and accompaniment in the bass. A fermata is placed over the final measure of the treble staff.
- System 3:** The treble staff contains chords and rests, while the bass staff continues with a rhythmic accompaniment.
- System 4:** Returns to a more active melodic line in the treble with a corresponding accompaniment in the bass.
- System 5:** Similar to System 4, maintaining the melodic and accompanimental texture.
- System 6:** The treble staff has a melodic phrase followed by a rest, while the bass staff has a continuous accompaniment. A dynamic marking of *ppp* (pianissimo) is written in the treble staff.
- System 7:** The final system on the page, showing a continuation of the melodic and accompanimental themes.





This image shows a page of handwritten musical notation, likely a score for a piano piece. The page contains six systems of staves, each with a treble and bass clef. The notation is dense, featuring many chords, arpeggios, and rapid passages. A dynamic marking 'ff' (fortissimo) is visible in the first system. The handwriting is in dark ink on aged, slightly yellowed paper. The piece appears to be in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and slurs, indicating a complex and technically demanding composition.

# ROMEO ET JULIETTE.

## ACTE I<sup>er</sup>

### INTRODUCTION.

Galerie du palais de Capellio, Les partisans de Capellio se réunissent lentement.

PIANO.



A musical score for piano introduction, featuring a treble and bass staff. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The music begins with a piano (p) dynamic marking. The melody is composed of eighth and sixteenth notes, with some chords. The bass line provides harmonic support with similar rhythmic patterns.

TENORS.

La nuit s'é-

BASSES.

La nuit s'é-



Vocal introduction for Tenors and Basses. The Tenors' part is on a single staff, and the Basses' part is on a single staff. Both parts enter with the lyrics "La nuit s'é-". The music is in common time and features a melodic line with some grace notes and a final cadence.

- loi - gne, et nous voici! Le jour qui vient d'é - clo - re

- loi - gne, et nous voici! Le jour qui vient d'é - clo - re



Vocal introduction for Tenors and Basses, continuing from the previous section. The lyrics are "- loi - gne, et nous voici! Le jour qui vient d'é - clo - re". The music is in common time and features a melodic line with some grace notes and a final cadence.



nous ré-unit en - co - re, en - co - re.

nous ré-unit en - co - re, en - co - re.

*p*

Tous nos a - - mis i - ci,

Tous nos a - - mis i - ci,

*p*

Nous ont rejoint aus - si ————, oui!

Nous ont rejoint aus - si ————, oui!

*loco*

*p*



*Solto voce.*

Les va - valiers et les soldats

Les ca - valiers et les soldats



sui - vent au loin nos pas. Pour mar - cher à leur

sui - vent au loin nos pas. Pour mar - cher à leur



tê - te Ca - pel - li - o s'ap - prê - te;

tê - te Ca - pel - li - o s'ap - prê - te;





Guel - les: sur vo - tre: - té - te  
 Guel - les: sur vo - tre: - té - te

Va fon - dre la tem - pête; Pour de nouveaux com -  
 Va fon - dre la tem - pête; Pour de nouveaux com -

- bats, Les Mon - tai - gus arment leurs bras; Pour de nouveaux com -  
 - bats, Les Mon - tai - gus arment leurs bras; Pour de nouveaux com -

- bats Les Mon - tai - gus arment leurs bras, ar - ment leurs  
 - bats Les Mon - tai - gus arment leurs bras, ar - ment leurs

leurs ar - ment leurs bras, leurs bras, oui!

bras ar - ment leurs bras, leurs bras, oui!

Guer - re et mort aux per - fi - des,

Guer - re et mort aux per - fi - des,

Aux Gi - belins sor - di - des!

de no - tre sang a - vi - des!

A - vant d'ouvrir ses por - tes A leurs sombres es -

A - vant d'ouvrir ses por - tes A leurs sombres es -



cor - - - tes, Avant d'ouvrir ces

cor - - - tes, Avant d'ouvrir ces

*p*

portes. A leurssombres es \_ cor \_ tes Que le Ciel maudi \_ ra, Sur

portes. A leurssombres es \_ cor \_ tes Que le Ciel maudi \_ ra, Sur

nos fières co \_ hor - - - tes Ve \_ ro \_ ne croi \_ le -

nos fières co \_ hor - - - tes Ve \_ ro \_ ne croi \_ le -

11.

11.

Guer - re et mortaux per - fi - des,

Guer - re et mortaux per - fi - des,

De notre sang a - - vi - des! A - vant d'ouvrir ses

De notre sang a - - vi - des! A - vant d'ouvrir ses

por - - tes à leurssombres es - cor - tes

por - - tes à leurssombres es - cor - tes.



sur nos frères co - hor - tes Vé - ro - ne crou - le -

sur nos frères co - hor - tes Vé - ro - ne crou - le -

ra. Avant de leur ou - vir ses

ra. A - vant de leur ou - vir ses

por - tes, Sur nous Vé - ro - ne crou - le -

por - tes, Oui, Vé - ro - ne crou - le -

ra, oui, sur nous Vé - ro - ne crou - le -

ra, oui, sur nous Vé - ro - ne crou - le -

- ra, Et de tom - beau nous ser - vi - ra nous ser - vi -

- ra, Et de tom - beau nous ser - vi - ra nous ser - vi -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a vocal line, also with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment, featuring a complex, rhythmic pattern with many beamed sixteenth notes in both the right and left hands.

- ra. Vé-ro-ne crou - - le - ra, oui!

- ra. loco. crou - - le - ra, oui!

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a vocal line, also with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment, featuring a complex, rhythmic pattern with many beamed sixteenth notes in both the right and left hands.

crou - - le - - ra, Sur nous Vé - ro -

crou - - le - - ra, Sur nous Vé - ro -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a vocal line, also with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment, featuring a complex, rhythmic pattern with many beamed sixteenth notes in both the right and left hands.

- - ne crou - le - - ra crou-le-ra! oui, crou-le-ra,

- - ne crou - le - - ra, sur nous Vé - ro-ne crou-le-ra,

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a vocal line, also with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment, featuring a complex, rhythmic pattern with many beamed sixteenth notes in both the right and left hands.

sa - - - - - ve - - - - - ra - - - - -

su - - - - - nous ve - - - - - ra - - - - - ne - - - - - croi - - - - - le - - - - -

89

- ra, croi - - - - - le - ra, croi - - - - - le - ra, croi - - - - - le - - - - -

- ra, croi - - - - - le - ra, croi - - - - - le - ra, croi - - - - - le - - - - -

- ra, Et de tom-beau nous servi-ra!

- ra, Et de tom-beau nous servi-ra!



# ROMEO ET JULIETTE

CAVATINE

N. 2.

Andante

TEPALLC

CHANT.

PIANO.

— geance, L'avance est immense, ve, Je le ju — re, je le ju — re par men

glai — ve. Par Juliette que men — te — ve. La rigueur d'un sort fa —

tal. Qui le des — ti — ne a men — ti — val. Par l'hy

(à Capote)

mon que je ré-cla-me, Daigne enfin ravir mon

a-me! Le serment que je pro-cla-me aus-si-tôt s'accompli-

-ra, et ta ven-gean-ce triom-phe-ra, et a pre-sen-t ta ven-

-geance ta vengeance triom-phe-ra. Prends con-

CAPELLIO

-ta-ge; au-jour-d'hui mè-me, L'autel

GRINZO. CAPLETTIO.

va brûler pour toi. Ciel! qu'en-tends-tu? Quel trouble

*cres.*

LORENZO.

tré - n' Dou vient ce miracle et - toi? Ah Ser-

gneur! de fièvre ar-den - te Ju - li - et - te en - cor lan-guis-

*p staccato.*

san - te, Ne peut se ren - dre, triste et souf-fran - te, Que par

*p.*

for - ce au - sant au - tel. Que — par force au - sant au -



*Adel.*  
 Elle est mouran - te, Et n'im -  
 Quoi! par for - ce? Elle est mouran - te, Et n'im -  
 cres.

- plo - re que le Ciel. El - le est mou -  
 - plo - re que le Ciel, El - le est mou -  
 s'

- rante Et n'a d'es - poir, qu'en l'E - ter - nel.  
 - rante Et n'a d'es - poir, qu'en l'E - ter - nel.

*Moderato.*  
 p  
 dolce.

Andante

Andante

Je la

Andante

do re, el le m'est plus chère Que du jour la brillante lu

Andante

mière, Elle seule est ma vie en terre, L'es-pé-

Andante

rance, l'al légresse de mon cœur. Mais pourtant, si moni-vres se, Lui de-

avait eouter un seul pain de tris-tes - se, J'aimerais mieux subir sans ces - se Mille

siè - cles mille siè - cles de dou - leur. oui, mil - le siè - cles de dou -

*piu mosso*

leur, oui, mil - le siè - cles, mille siè - cles de dou - leur!

CAPELLIO.

Ah! renais à l'es pe-

No - tre

CHORUS

No - tre

No - tre

*p*



10

CA

A Juliette il faut ap-prendre Ce mys-tère pleind'hor

- ran - ce ! El - le oubli-ra la souf-fran - ce ,

chef est sans a - lar-mes , La vic-toi - re suit nos

chef est sans a - lar-mes , La vic-toi - re suit nos

crescendo.

TE

L

C

Je l'a - do - re ; el-le

- reur — ; Mais rien ne la peut dé-fen - dre

Lors - qu'en toi, de notre of-fen - se , El - le aura vu le ven -

ar - mes , De Ju-liet - te que les char-mes Soient le

ar - mes , De Ju-liet - te que les char-mes Soient le

m'est plus chère, Que du  
 Con - treunpere et sa ri - gueur; Non, rien ne la peut dé -  
 - gueur, Lors - qu'en toi de notre of - fen - se,  
 prix de sa va - leur, oui, De Ju - liet - te que les  
 prix de sa va - leur, oui, De Ju - liet - te que les

jour la bril - lan - te lu - mière de l'a -  
 - fen - dre Con - treunpere et sa ri - gueur.  
 El - le aura vu le ven - geur le ven - geur.  
 char - mes Soient le prix de sa va - leur!  
 char - mes Soient le prix de sa va - leur!

ritard

-do-re, Elle m'est plus chère Que du jour la brûlante ju-

in Tempo.

-mie-re, Elle seule est une vie en-tière, L'espérance l'allégresse de mon

in Tempo.

cœur. Mais pourtant, si mon vres-se, Lui doit coûter un seul jour de tris-

-tes-se, j'aimerais mieux subir sans ces-se, Mil le siècles mille siècles de dou-

-leur, oui, mil le siècles de douleur; oui, mil le

piu mosso.



siècles mil - le siècles de dou - leur Oui, Ju - liet - te;

LOR.

CAP. A Ju - liet - te il faut ap -

Oh! re - nais à l'es - pé -

CHOEUR

No - tre chef est sans a -

No - tre chef est sans a -

sur la ter - re Fait ma joi - e, mon bonheur;

LOR. - prendre Ce mys - tère plein d'hor - reur, Mais rien ne l'a peut - é -

CAP. - rance, Et le ou - bli - ra la souf - france, Si tu venges notre of -

- larmes, La vic - toi - re suit nos ar - mes —, De Ju - liet - te que les

- larmes, La vic - toi - re suit nos ar - mes —, De Ju - liet - te que les

T C'est l'espoir, la lumière De mon cœur! C'est la lu-

L. fendre, Contre un pè-re contre un pè-re et sa ri-gueur, contre un

C. fense, Et lui prouves sa vaillance, l'invincible ardeur, Ne don-tes

charmes, Ré-compensent ré-compensent l'invincible ardeur, Et soient le

charmes, Ré-compensent ré-compensent l'invincible ardeur, Et soient le

T miè-re de mon cœur, Oui, Juliette,

L. pè-re et sa ri-gueur. A Ju-liet-te il faut ap-

C. pas de son bon-heur. Oh re-nais à l'es-pé-

prix de ta va-leur. No-tre chef est sans a-

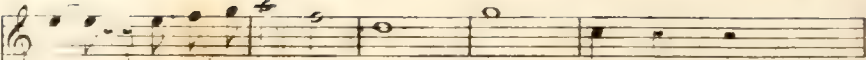
prix de ta va-leur. No-tre chef est sans a-


sur la ter - re      Fait ma joie,      mon bonheur ;  
 -prendre      Ce mys - tère pleind'horreur      Mais rien ne      la      peut dé -  
 - ran - ce, —      Elle ou bli - ra la souf - fran - ce —,      Lors qu'en fin de      notre of -  
 - larmes —,      La vic - toire suit nos ar - mes, —      De Ju - liet te      que les  
 - armes, —      La vic - toire suit nos ar - mes, —      De Ju - liet te      que les  
 C'est l'es - poir,      la lu miè - re,      de mon cœur,  
 - fen - dre      Contre un pè - re      contre un pè - re      Et sa ri -  
 - fen - se      Et le au - ra vu      la ven - gean - ce      Et le ven -  
 charmes      Ré - com pen - sent      ré - com - pen - sent      Ta noble ar -  
 charmes      Ré - com pen - sent      ré - com - pen - sent      Ta noble ar -

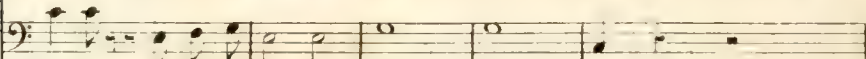


T. C'est la lu - miè - re de mon cœur, Elle  
 L. - gueur; Con - tre un pè - re et sa ri - - gueur, Dont  
 C. - gueur, Ne dou - te pas de son bon - - heur; Ne  
 - deur, Et soient le prix de ta va - - leur Et  
 - deur Et soient le prix de ta va - - leur Et

T. est ma joi - e et mon bon - heur, C'est la lu - miè - re de mon  
 L. rien ne cal - me la fu - reur Dont rien ne cal - me la fu -  
 C. dou - te pas de son bon - heur Ne dou - te pas de son bon -  
 soient le prix de ta va - leur; Et soient le prix de ta va -  
 soient le prix de ta va - leur Et soient le prix de ta va -

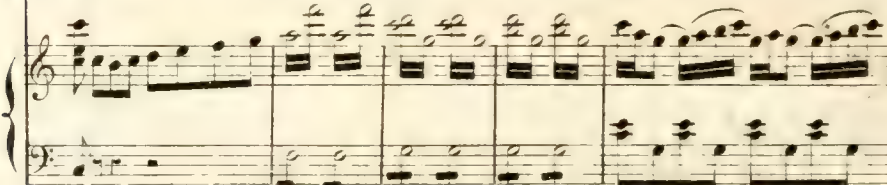


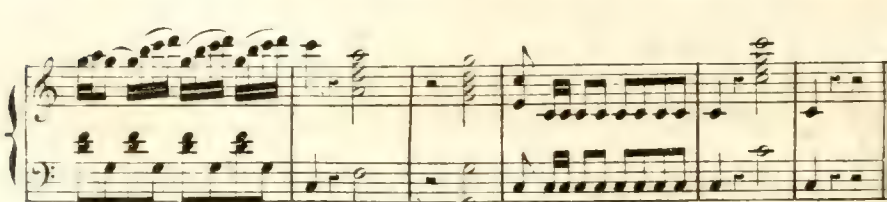
T.  cœur, C'est la lumière de mon cœur!

I.  - reur, Dont rien ne calme la fu - - reur.

C.  - heur, Ne doute pas de son bon - - heur.

 - leur, Et soient le prix de ta va - - leur.

 - leur, Et soient le prix de ta va - - leur.





Fin du N<sup>o</sup> 2.

SCÈNE et RECITATIF précédant le N<sup>o</sup> 5.

On entend la trompette.

*p marcato*

CAPELLIO (à ses partisans)

Un chef des ennemis près de nous va se rendre,

Mais je pré-vois ses coupables desseins, Quelqu'un veut-il l'entendre?

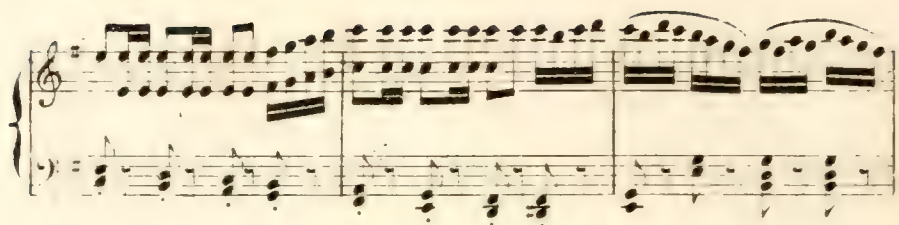
CHOEUR.

Non! haine é-ter-nel-le aux Montaigus, aux Gibe-lins!

Non! haine é-ter-nel-le aux Montaigus, aux Gibe-lins!

*f* *2* *f*





ROMEO.

Pour un nouveau mes\_sage Qui est bien doux, Au nom des Gi-be-

Recitant

This system contains a vocal line for Romeo and a reciting part. The vocal line has lyrics and a melodic line. The reciting part is on a grand staff with mostly whole and half notes.

-lus je viens avec con-fa-nce, No-bles GueLles, vers vous!

This system contains the final vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues the melody with the lyrics. The piano accompaniment features a grand staff with a few chords and a passage marked *p* (piano).

Andante

R

A — — — ma pa — ce — le, Que le

*p* *stacc.*

R

hai — — ne s'en — vo — le! Car mon lan — ga — ge est un pur sym —

R

— bo — le, D'ann — tié, d'al — le — gres — se et de paix. Qui

TER

CAPELLIO

T.

done aux Monta — gus se peut fier jamais! La paix fut mille fois ju —

Recitativo. *f*

## ROMEO.

ré. Et millefois bri - sé.e. Il ne tient plus qu'à toi de la rendre sa -

R - cré - e, Un Monta - gu vaut un Ca - pelli - o; Don - ne Juliette à Romé -

## CAP.

R - q! Entrenous trois de sang existe une bar - rièrequeriennebrisera - jamais je le

## Allegro.

## TEBALDO (avec le chœur)

## ROMEO

ju - re! Mal - heur au té mé -rai - re! Bar - ba - re!

ju - re! Mal - heur au té mé -rai - re!



# ROMEO ET JULIETTE.

59

## CAVATINE DE ROMEO

N<sup>o</sup> 3.

*Larghetto cantabile.*

(à Capellio)

ROMÉO.

PIANO.

- cu - se qu'un sort con - trai - re, Je le

pleu - re, et re - grette en - cor, Oh! dé - sar - me ta co -

- lè - re, De Ro - mé - o, bénis le noble es - sor; Il

te ren - dra, j'ès - pè - re, Ce doux tré - sor; Il

te ren - dra, j'ès - pè - re, Il te rendra j'ès - pè - re Ce doux et pur tré -

All.<sup>o</sup> moderato. CAPELLIO.

— sor, Retourne au

camp! et dis à l'in\_sen\_sé Que mon

*cres*

ROME.

fil\_s est dé\_jà rempla\_cé! Comment? Par

*pp*

TEBALDO. ROM.

qui? Par moi! par toi? qu'en

(à Capellio)

RO. tends — je! O Ciel! é\_coute en\_cor CAPELLIO

Vaines pa



## TERALDO.

Trêve de discours fri - vo - les! Des combats tentons le

Trêve de discours fri - vo - les! Des combats tentons le

ro - les! Trêve de discours fri - vo - les! Des combats tentons le

*f*

## ROMEO.

Toujours la guer - re? Eh bien, à mort!

sort, Guer - re! guer - re Guer - re!

sort, Guer - re! guer - re Guer - re!

sort, Guer - re! guer - re Guer - re!

sort, Guer - re! guer - re Guer - re!

Alf. mazziale sostenuto.

*mf*

*f*

## ROMÉO à Teobald

Si mon glaive sur ta tête - A brul -

- ler tremblant Sap-pré - te, Non moins prompt que la tem -

- pè - te, Le car - na - ge le sui - vra! Que re -

- tom - bent sur ta vi - e, Ta dé - men - ce, ta fu -

- ri - e, Et le sang qu'à la pa - tri - e, la ven -

R

gean - ce cou - te - ra Que ta ven - gean - ce cou - te

CAPELLIO.                      TEBALDO.                      CAP.

ra! Point de trê - ve Pour l'im - pi - e, Guer - re a -  
Qu'en - tre nous et cet im - pi - e No - tre ar -  
Qu'en - tre nous et cet im - pi - e No - tre ar -

TEB.                      ROMEO.

GAP

Guer - re à mort - ! Quel trans -  
a - tro - ce, Guer - re a - tro - ce,  
bi - tre soit le sort, no - tre ar - bi - tre soit le  
bi - tre soit le sort, no - tre ar - bi - tre soit le



THE

R. *sort! Non tends-tu pas qu'on te cri - e Guerre atroce guerre à mort! Guer*

C. *Non tend-t'il pas qu'on lui cri - e Guerre atroce guerre à mort! Guer*

R. *sort! Non tend-t'il pas qu'on lui cri - e Guerre atroce guerre à mort! Guer*

C. *sort! Non tend-t'il pas qu'on lui cri - e Guerre atroce guerre à mort! Guer*

ROMÉO.

R. *L'on veut la guer - re? Eh bien; à mort!*

T. *- re, guer - re! guer - re!..*

C. *- re, guer - re! guer - re!..*

R. *- re, guer - re! guer - re!..*

C. *- re, guer - re! guer - re!..*

l'eco *- re, guer - re! guer - re!..*

## ROMEO à Capellou.

Si mon glaive sur ta tête A briller, tremblant; s'ap-

pré te, Non moins prompt que la tem-pête, Le car-

na-ge me sui-vra. Que retombent sur ta vi-e Ton a-

- veugle fré-né-si-e, Et les ang qu'à la pa-tri-e Ta ven-

- geau-ce cou-te-ra, que ta ven-geau-ce cou-te-

*piu vivo.*

R. *ra!* Que re - tom - bent

T. Point de trê - ve pour l'im -

CA. En - tre nous et l'in - fa - mi - e, C'est Dieu

En - tre nous et l'in - fa - mi - e, C'est Dieu

*piu vivo*

R. sur ta te - te Ta tu -

T. - pi - e. pour l'im - pa - e!

CA. seul qui ju - ge - ra, C'est Dieu seul qui ju - ge -

seul qui ju - ge - ra, C'est Dieu seul qui ju - ge -

*stretto**stringendo sempre.*

R. ri - e, Et le sang qu'a la pa -

T. - ra.

CA. - ra.

*p*



RO *tri - e qu'à la pa - tri - e ta ven - geau - ce*

TEB. *oui. Dieu*

RO *cou - te - ra ! Tout le sang qu'à*

TI *nous juge-ra,*

CAP *nous juge-ra .*

*nous juge-ra .*

*nous juge-ra .*

*p. tac.*

R. la pa - tri - e, qu'à la pa - tri - e

T. *f* Oui!

C. *f* Oui!

*f* Oui!

*f* Oui!

R. Ta ven - gean - ce cou - te - ra! Mal -

T. Dieu nous ju - ge - ra! nous

C. Dieu nous ju - ge - ra! nous

Ω Dieu nous ju - ge - ra! nous

Ω Dieu nous ju - ge - ra! nous

R *heur* à qui le ver-se-ra, le ver-se-  
 r *ju - ge - ra, nous ju - ge - ra nous ju - ge -*  
 C *ju - ge - ra, nous ju - ge - ra nous ju - ge -*  
*ju - ge - ra, nous ju - ge - ra nous ju - ge -*  
*ju - ge - ra, nous ju - ge - ra nous ju - ge -*  
*ju - ge - ra, nous ju - ge - ra nous ju - ge -*

R *- ra le ver-se-ra, le ver-se-ra!*  
 r *- ra nous ju - ge - ra, nous ju - ge - ra!*  
 C *- ra nous ju - ge - ra, nous ju - ge - ra!*  
*- ra nous ju - ge - ra, nous ju - ge - ra!*  
*- ra nous ju - ge - ra, nous ju - ge - ra!*  
*- ra nous ju - ge - ra, nous ju - ge - ra!*





# ROMÉO ET JULIETTE.

SCÈNE ET ROMANCE DE JULIETTE.

(Un Cabinet de l'appartement de Juliette.)

N. 4

*Andante maestoso.*

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of six systems of music. The first system is marked "Andante maestoso." and the second system is marked "espressivo." The score features complex piano textures with many chords and arpeggios. The first system has a tempo marking "Andante maestoso." and a dynamic marking "f". The second system has a dynamic marking "espressivo." and a dynamic marking "f". The third system has a dynamic marking "f". The fourth system has a dynamic marking "f". The fifth system has a dynamic marking "f". The sixth system has a dynamic marking "f". The score is in 2/4 time, key of B-flat major, and consists of six systems of music. The first system is marked "Andante maestoso." and the second system is marked "espressivo." The score features complex piano textures with many chords and arpeggios.

## RUE III.

Me vo\_i-ci, de fleurs pa\_ré\_e! tel\_les, l'es-time au tré\_passeurs et c'é\_l...

Si du moins la vie\_time au pied du saut au

tel trou\_vait le coup mor\_tel! O pom\_pes nup\_t

a\_les, Qui rem\_pissez d'hor\_reur Mon tris\_té cœur, Puis\_siez vous é\_

tel\_les pour moi, non moins fa\_tu\_les Dans ma dou



— feu! Je brû — le...

*1<sup>o</sup> Tempo.*

*dolce espress.*

un feu cru — el — m'embra — se

et me dé — vo — re!

C'est en vain que j'implore Les doux zé —

- phrys ...      Où donc es-tu, Rome-o? N'entends-tu pas ma

plain - te?      Où dois-je t'en - voyer sans craindre Mes vœux.

(Elle se met à la fenêtre et regarde)  
mes vœux et mes sou - pirs?

And<sup>te</sup> sostenuto.

PIANO.

First system of piano accompaniment. Treble staff has a C time signature. Bass staff has a C time signature. The key signature has one flat. The music includes a 'dol.' (dolce) marking in the second measure.

JULIETTE.

Dans ma frayeur mor - tel - le, Je pleu - re et je l'ap -

Second system of the vocal line. Treble staff has lyrics. Bass staff has piano accompaniment.

- pel - le, Mais l'E - cho seul, fi - dè - le,

Third system of the vocal line. Treble staff has lyrics. Bass staff has piano accompaniment.

Répond à mes tourments! Mais l'E - cho seul, fi -

Fourth system of the vocal line. Treble staff has lyrics. Bass staff has piano accompaniment.



dé - le, Répond hélas, à mes tourments!

De ton charmant vi -

- sa - - - ge Le jour me retra - - - ce li -

*colla parte*

- ma - - - ge, Et le bruit du feuil-la - - - ge

M'offre unde tes ac\_cents, Oui, le bruit du feuil\_

\_ la \_ \_ \_ \_ ge m'offre unde tes ac\_cents; oui,

le bruit du feuil\_ la \_ \_ \_ \_ ge m'offre m'of \_ \_ \_ \_

(Elle s'assied, accablée de tristesse)

\_ \_ \_ \_ fre unde tes accents.

# ROMÉO ET JULIETTE.

179

180

Nº 5.

ROMÉO ET JULIETTE.

(Romeo courant dans les bras de Juliette)

ROMÉO.

Allegro.

Ah! ma Ju-liet-te!

PIANO.

JULIETTE.

Ah! Rome-o! je te re-vois en-fin! oui, je suis sur ton

ROMÉO.

JULIETTE.

sein. Chè-re Ju-liet-te, je te retrou-ve donc! Sans es-pé-

-rance, En proi-e à la souf-fran-ce! Ex-pi-rante à tes yeux;



## ROMFOL.

Et tu reviens! Oh! non moins malheureux, fatigué d'une vi - e, A -

- té et flétri - e, Qu'un seul jour de bonheur N'a pas fleu - ri - et d'ai - ju -

- ré demourir, tu l'en - tends! Oh! de te dé - li - vrer de nos ty -

## JULIETTE.

- rans, Fuyons! pro - fitons des ins - tants. Te sui - - vre? que dis - tu?...

ROMEO.

*Allo moderato.*

Oui! me sui - - - vent!

PIANO.

Il ne nous res - - - te, il ne nous

res - - te plus, hé - las, sur cet - - te ter - - re,

Oui, sur cet - - te ter - - re, Dans "no - - tre pei - ne a -

me - re Que le - tre -

- pas, ou la mi - se - re.

Plus de crain - te, plus d'a -

- lar - mes! Oh! ne ver - se point de lar - mes, Le mon -

- de of - fre - til des char - mes Que l'a - mour ne don - ne



pas? Le monde offre-t-il des charmes. Que l'amour ne donne pas, que l'a'

- mour ne don - ne pas, que l'amour ne don - ne

a Tempo. *p*

pas? que l'a - mour ne don - ne pas. Ah! Ro'

a Tempo. *p*

né - o! ma vai - ne plain - te

*p*

ma vai - ne plain - te Ne doit pas fuir cet - te en -

trein - te, Et du trépas c'est pour

moi l'affreuse étrein - te! l'affreuse é

trein - te.

*p*

Lei me li-e et n'en chaî - ne Que loi bien plus souve -

- ra - ne Que la flamme qui m'en traî - ne Vers le rê - ve de ton

cœur, oui, que la flamme qui m'en - traî - ne Vers le rê - ve de ton

cœur, Vers le rê - - - ve de ton cœur, vers le

rê - ve de ton cœur, vers le rê - - - ve


de ton cœur, Ciel! qu'entends - - je! quel - le en -

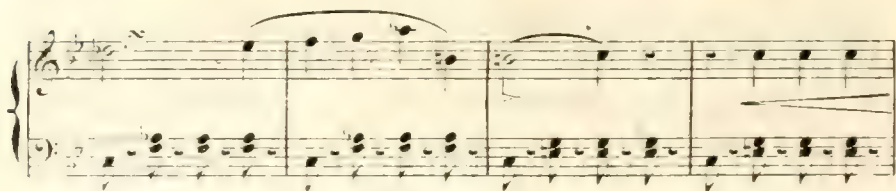
- tra - - ve Peut-être ren - - dre son es - cla - ve? La Loi



1. 









## ROMEO.

Quoi, tu par-les d'honneur, cru-

- el - - le? A - lors que la mort la mort m'ap-pel - - le? Mais toi

même es cri - mi - - nel-le; Tu me payes, tu me payes de re-

- tour: Cè-de, cè-de à ma pri - è - - re. Si ma

vi - e m'vie hélas, l'est ché - re, Si ton cœur est pur, sin -

## JULIETTE.

- ce-re, Viens! n'écou-tons n'écou-tons que notre cœur. Que ré-

J. - cla-me ton i-vres-se! Je t'im-mo-le ma ten-

- dres-se, Laisse au moins à ma fai-ble-ss (Un ap-

- pui un ap-pui conso-la-teur: Je mourrai, l'a-me flé-

- tri-e, Si ta flamme si ta flamme n'est ra-vi-e, Que ton



J. *cœur se sa - cri - fi - e, Tu le dois tu le dois à mon bon -*

J. *- heur. tu le dois à mon bon -*  
 ROMEO.  
*colla parte.*

J. *- heur.*  
*a piacere ma sostenuto.*  
 R. *Viens, fuyons, je t'en supplie, je t'en supplie*

J. *in Tempo.*  
 Rome\_o! que ton cœur se sa - cri - fi - e, Tu le

R. *e, Juliette, si tu ne m'est pas ra - vi - e, Ne cou -*

ten *in Tempo*

J. *dois à mon : bonheur: Je mourrai l'a - me flé - tri - e, Que ton*

R. *- tons que no - tre ardeur Viens, luyons je l'en sup - pli - e, Si tu*

*Colla parte.*

J. *cœur se sa - en - fi - e, Tu le dois à mon bon -*

R. *ne m'est pas ra - vi - e, Ne cou - tons que no - tre ar -*

J. *- heur, a mon*

R. *- deur, que no -*

J. *ten bon - heur:*

R. *- tre ar - deur:*

All<sup>o</sup> vivace.

(On entend des trompettes.)

ROMEO.

Entends-tu?

R.

L'autel tu nes-to se pré-pa-re... il Cat-

JULIETTE.

Eus-!

va-t'en!

En

ces

R.

- tend, non, non, je res-te.

ROMEO.

lieux

crains

que mon pé-re.

Qu'il

me frap-pe!

ou ma co-

84 loco f



JULIETTE. ROMEO.

R. *lè - re* *Devant tes yeux ...* *Ah! Ro - me - o!* *vai - ne pri -*

JULIETTE.

R. *- è - re; Ah!* *Ro - - me - - - o!*

ROMEO (*tire son épée*)

Non, non, vai - - - - ne pri -

JULIETTE (*épouvantée*)

Ah! pi - tié, pourtoi, pourmoi

RO. *- è - - re!*

ROMEO *lento*  
 Ah! ma Juliette! Viens —, ob-jet de ma ten-

R. - dres-se, O mon é-pou - se, o ma ri-ches - se, L'heure emporte notre i-

- ares - se, Pour jamais et sans retour, et sans retour. En tes mains mon sort re-

- po - - - se, C'est pour toi que je m'ex - po - - - se, Mais ma souf-

*Ritornello al tempo.*  
 - fran - ce c'est peu de cho - se, Tu ne par-la - - ges pas mon a-

- mour —, Tu ne par-ta — ges pas mon amour —, Tu ne par-

JULIETTE.

ta — ges pas mon a-mour. Cè — de, ah! cè — de à mon mar —

- ty — re, Vois la tor-tu — re qu'une dé-chi — re, calme,

calme ton af-freux dé — li — re, Où l'a-mour l'a — veu — gle —

- ra Tu vois ma douleur ex — trè — me, Si je



J. vis, c'est que je t'ai - - me, Et jusqu'à l'heu - re l'heu - re su -

Viens!

J. - pre - me Pourtoi seul mon cœur bat tra - Pour toi

R. viens! re - dou - te mon dé - li - re, Si non l'a -

seul mon cœur bat tra - Pourtoi seul toi seul mon cœur bat

- meur m'a - ven - glo - ra -

- tra. Ah! Ro -

Viens! fu - yons - !

me-o! grâ - - ce grâ - ce! VOIS MON MAR -

crains mon dé - li - re...

ROMEO JULIETTE *lento con espress*

J. - ty - rel ou l'a - mour m'a - veu - gle - ra. Mon Ro - me - o!

J. grâ - - ce, pi - tié, pour mon mar - ty - re, Pour la for - tu - - re qui me dé -

J. - chi - - re...

ROMEO

Viens, fu - yons, crains mon dé - - li - - - re, Ou Pa -

JULIETTE

Tu vois ma douleur ex - trê - me Si je  
 - mour ou l'amour m'aveugle - ra Mêmes tu comme je

vis c'est que je t'ai - - me, Et jusqu'à l'heure, l'heure su - pre - me oui,  
 t'ai - me? fuyons fu

pour toi seul pour toi seul mon cœur bat - tra, mon cœur bat  
 - vous, du tré - - pas mê - me Mon a - mour te dé - - fen -

tra, Pour toi seul Pour toi seul mon cœur bat - tra, mon  
 - dra Mon a - mour mon a - mour te dé - fen - dra, fu - vous,



cœur bat - tra, oui, pour toi seul — oui, pour toi  
 fu - yons, fu - yons, mon a - - mour — — — — — oui, mon a -

seul mon cœur bat - tra, pour toi seul mon  
 mour te dé - fen - dra, mon a - - mour te

cœur bat - tra, mon cœur bat - tra, oui, pour toi  
 dé - fen - dra, fu - yons, fu - yons, fu - yons, mon a - -

seul — — — — — oui, pour toi seul mon cœur bat - - tra,  
 mour — — — — — mon tendre amour te dé - fen - dra,

pour toi seul mon cœur bat - tra, mon cœur bat -

mon tendre a - mour te dé - fen - dra, te dé - fen -

tra, mon cœur bat - tra, mon cœur

dra, te dé - fen - dra, te dé - fen -

bat - tra, fen - dra.

ROMEO s'échappe par une porte secrète Juliette s'éloigne tremblante

## ROMÉO ET JULIETTE.

ACTE 2<sup>me</sup>

CHOEUR.

Un vestibule, du Palais de Capellio.  
All. moderato.N<sup>o</sup> 6.

PIANO.

*f* *p stacc.*

*p leggere e con brio.*

CHEVALIERS et DAMES.

TENORS et SOPRANOS.

La nuit jo - yeu - se Remplace heu - reuse, L'an - gois - se af -

BASSES et CONTRALTOS.

La nuit jo - yeu - se Remplace heu - reuse, L'an - gois - se af -

*f* *p*



Treble: feu - se D'un triste jour. Le bruit des  
 Bass: feu - se D'un triste jour. Le bruit des

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. The vocal staves (treble and bass) have lyrics in French. The piano accompaniment consists of a right-hand part with eighth-note patterns and a left-hand part with chords and eighth notes. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4.

Treble: ar - mes, Les cris d'a - lar - mes.  
 Bass: ar - mes, Les cris d'a - lar - mes.

Detailed description: This system contains the third and fourth lines of the musical score. The vocal staves continue the lyrics. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. The key signature and time signature remain the same.

Treble: Ce - dent aux char - mes Du ten - dre a -  
 Bass: Ce - dent aux char - mes Du ten - dre a -

Detailed description: This system contains the fifth and sixth lines of the musical score. The vocal staves continue the lyrics. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. The key signature and time signature remain the same.

Treble: - mour. Où l'al - le - gros - se  
 Bass: - mour. Où l'al - le - gros - se

Detailed description: This system contains the seventh and eighth lines of the musical score. The vocal staves continue the lyrics. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. The key signature and time signature remain the same.

Regne sans ces - se

Oh! lal - le - ces - se

Re - gne sans ces - se, Bril - le l'é -

Après se D'un jour se - rem.

*f*

Detailed description: This is a musical score for a vocal and piano piece. It consists of six systems of music. Each system includes a vocal line (treble and bass staves) and a piano accompaniment (grand staff). The lyrics are in French. The first system shows the vocal line with the lyrics 'Regne sans ces - se'. The second system shows the vocal line with the lyrics 'Oh! lal - le - ces - se'. The third system shows the vocal line with the lyrics 'Re - gne sans ces - se, Bril - le l'é -'. The fourth system shows the vocal line with the lyrics 'Après se D'un jour se - rem.'. The fifth system shows the vocal line with the lyrics 'Après se D'un jour se - rem.'. The sixth system shows the piano accompaniment with a forte dynamic marking (*f*). The piano accompaniment features a complex, rhythmic pattern in the right hand and a simpler, harmonic pattern in the left hand.

Que tout res - pi - re Le pur dé -

Que tout res pi - re Le pur dé -

*f*

li - re. Que tout res - pi - re

li - re. Que tout res pi - re

*f*

Le pur dé - li - re Quins - pi - re cel

Le pur dé li - re Quins - pi - re cel

il - lus - tre hy - men Ba - nis - sons le cha - grin, Ba - nis - sons le cha -

il - lus - tre hy - men Ba - nis - sons le cha - grin, Ba - nis - sons le cha -



First system of the musical score. It includes a vocal staff with a treble clef and a piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs). The piano part features a complex, rhythmic melody in the right hand and a simpler bass line in the left hand. The key signature has one sharp (F#).

Second system of the musical score. It includes a vocal staff with a treble clef and a piano accompaniment with a grand staff. The vocal line enters with the lyrics "Fê - tons la dan - se, Quel - ques mo -". The piano accompaniment continues with its rhythmic pattern. The key signature has one sharp (F#).

Third system of the musical score. It includes a vocal staff with a treble clef and a piano accompaniment with a grand staff. The vocal line enters with the lyrics "ments, ou, En ré - com - pen - se". The piano accompaniment continues with its rhythmic pattern. The key signature has one sharp (F#).

Fourth system of the musical score. It includes a vocal staff with a treble clef and a piano accompaniment with a grand staff. The vocal line enters with the lyrics "De nos tour - ments. Que notre â - me se dé - ploie, Dans ces". The piano accompaniment continues with its rhythmic pattern. The key signature has one sharp (F#).

lieux brillants d'attraits, Livrons nous à notre

lieux brillants d'attraits, Livrons nous à notre

This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is a vocal line in treble clef, and the bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The music is in 2/4 time and features a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are written below the vocal staff.

joie, sans a-lar - mes ni re-grets.

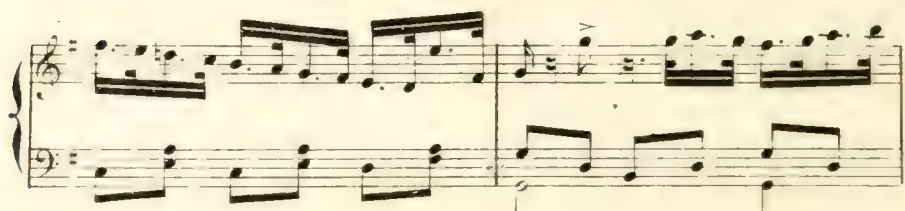
joie, sans a-lar - mes ni re-grets. (divertissement

choregraphique)

This system contains the next two staves. The vocal line continues with the lyrics "joie, sans a-lar - mes ni re-grets." and "(divertissement". The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The lyrics "choregraphique)" are written below the piano staff.

This system contains the third staff of the musical score, which is a piano accompaniment in bass clef. It continues the rhythmic pattern established in the previous system.

This system contains the fourth staff of the musical score, which is a piano accompaniment in bass clef. It continues the rhythmic pattern established in the previous system.





# ROMÉO ET JULIETTE.

## QUINTETTE ET FINAL.

CHŒUR de SOLDATS — Roméo revêtu de l'Équipage des Capulets.

N<sup>o</sup> 7.

LORENZO.

Quel fu-

PIANO.

*f*

ROMÉO.

— mi te!

Oh!

joie in — mense!

Les Mon — tai — gus!

aux

Les Mon — tai — gus!

aux

LORENZO.

ar — mes, aux ar — mes! Puis!

Puis!

ROMÉO en délir.

ar — mes, aux ar — mes!

Te — bal — do!

LORENZO.

II. tremble car je cours à ma ven - geance - ce! Tais - toi donc — !

Dieu — puis - sant, vois

Dieu — puis - sant, vois

ROMEO (à part) LORENZO. ROMEO.

Ces — trom - pet - tes... Quel trans - port — ! oui,

nos a — lar - mes, Prends pi - tié de

nos a — lar - mes, Prends pi - tié de

je l'ai - tes - te, Son - nent le si - gnal fu -

D'un ri - val qui te dé -

no - tre sort! Dieu puis - sant, vois nos a -

no - tre sort! Dieu puis - sant, vois nos a -

R nes - te

L - tes - te, Crains la ra - ge trop fu - nes - te;

- lar - mes, Prends pi - tié de no - tre sort. aux

- lar - mes, Prends pi - tié de no - tre sort. aux

ces.

R De ta mort —. de ta mort, oui, de ta

L sonbras s'ar - me pour ta mort, oui, pour ta

ar - mes! aux ar - mes! aux ar - mes!

ar - mes! aux ar - mes! aux ar - mes!

H mort. Ces ———— trompettes, je l'ai —  
 L mort. Dun ri-val ———— qui te dé —  
 Dieu puis-sant! vois nos a — —  
 Dieu puis-sant! vois nos a — —

H tes - te, Sont pour toi ——— le pré-sa - ge  
 L tes - te, Craint la ra - ge trop fu - nes - te,  
 Tu mes, aux ar - mes! aux ar - mes! aux  
 larmes, aux ar - mes! aux ar - mes! aux



R de la mort, le pré - sa - ge

L quel transport! Que Dieu veil - le sur

ar - mes!.. Dieu puissant! vois nos

ar - mes!.. Dieu puissant! vois nos

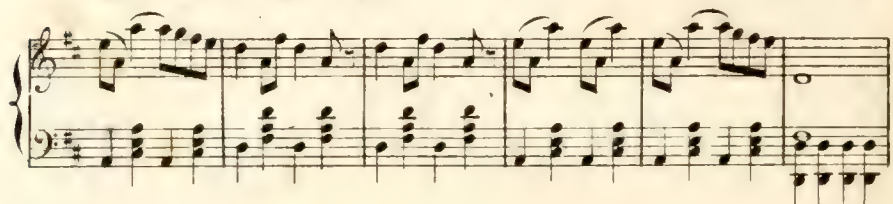
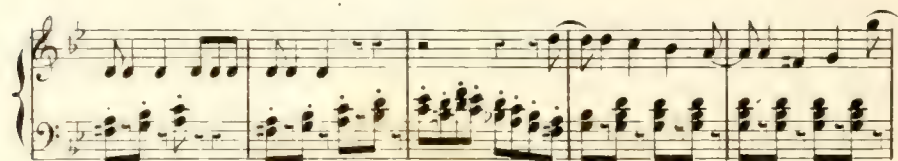
R de ta mort! de la mort! de la mort!

L ton sort, oui, que Dieu veil - le sur ton sort!

a - lar - mes, Prends pi - tié de no - tre sort!

a - lar - mes, Prends pi - tié de no - tre sort!

(ROMÉO s'éloigne précipitamment, suivi de Lorenzo.)

JULIETTE (seule et descendant la Galerie.)

1. *Re - gne en l'es - pa - ce im - men - se.*

1. *O sainte Pro - vi - den - ce! J'espère encore en toi! oui —, j'es - père en —*

*col canto*

1. *— cor — en — toi — Mais le sang de mon frè - re,*

*p*

1. *Vient d'abreuer la ter - re; Peut é - tre aussi, mon pè - re,*

1. *Va succomber pour moi. Peut é - tre, Ah quel feu me dé - vo - re!*

83

*lento* *lento con espress.*

Que l' trouble dans mon cœur !... Ah, pour ce lui que j'a \_ do \_ re,

*col canto.* *col canto.*

Mon Dieu, je vous im \_ plo \_ re, Sur lui veillez en \_ co \_ re, Sans Ro \_

*1<sup>o</sup> Tempo.*

\_ me\_o, pour moi plus de bon heur!

ROMEO accourant.

Ju \_

*1<sup>o</sup> Tempo.*

He \_ las! ... qu'on ap \_ pelle?..

He \_ lie \_ te ... C'est ton Ro \_ me\_o, fi \_



J. *Toi mè - me! en ces lieux?*

R. *-de là. oui, je re-viens combler tes*

8<sup>te</sup>

J. *me sauver! grand bien!*

R. *voues, le sauver... viens*

8<sup>te</sup>

J. *Tu ne perdras tous deux, va*

R. *donc! du net - te!*

8<sup>te</sup>

J. *C'en! non, non -- non, non! non, non!*

R. *suis moi, fu-yons! par - fons!*

ROMEO  
molto all.

Je ten sup - ph - e, Ma

molto all.

The first system of the musical score for 'ROMEO' features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef, starting with a whole note 'Je' followed by a half note 'ten', a quarter note 'sup', a quarter note 'ph', a quarter note 'e', and a half note 'Ma'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a 3/8 time signature. It begins with a whole note chord, followed by a series of eighth and sixteenth notes, including triplets, creating a rhythmic accompaniment.

ten - die a - mi - e, Toi, dont la

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a whole note 'ten', a half note 'die', a quarter note 'a', a quarter note 'mi', a quarter note 'e', a half note 'Toi', a half note 'dont', and a half note 'la'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes.

vi - e, Est le seul bien pour moi! ah!

The third system shows the vocal line with a half note 'vi', a half note 'e', a half note 'Est', a half note 'le', a half note 'seul', a half note 'bien', a half note 'pour', a half note 'moi!', and a half note 'ah!'. The piano accompaniment maintains the 3/8 time signature and rhythmic texture.

— je ten sup - ph - e, Dis - si - peton et - froy, Viens! tendre a -

The fourth system continues the vocal line with a half note 'je', a half note 'ten', a half note 'sup', a half note 'ph', a half note 'e', a half note 'Dis', a half note 'si', a half note 'peton', a half note 'et', a half note 'froy', a half note 'Viens!', and a half note 'tendre a -'. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic accompaniment.

1<sup>o</sup> Tempo.

— mi - e, Tu m'as donné ta foi!

1<sup>o</sup> Tempo

The fifth system begins with a tempo change marked '1<sup>o</sup> Tempo.' above the vocal staff. The vocal line has a half note 'mi', a half note 'e', a half note 'Tu', a half note 'm'as', a half note 'donné', a half note 'ta', and a half note 'foi!'. The piano accompaniment changes to a 2/4 time signature and features a more active, rhythmic pattern with eighth and sixteenth notes. A second '1<sup>o</sup> Tempo' marking appears below the piano staff.

## JULIETTE. — Roméo.

CHŒUR de SOLDATS.

Ah! fais — se moi!

Guer — re et ven — gean — ce,

ven —

Guer — re et ven — gean — ce,

ven —

Vois, l'en-ne-mi s'a — van — ce!

— gean — ce!

vengean — ce!

— gean — ce!

vengean — ce!

ROMÉO (tirant l'épée)

Fais-moi ton bras!

Je gui — de — rai tes pas.

CAPELLIO.

(CAPELLIO entre)

Hal — te!

And<sup>te</sup> mosso.

TEBALDO.

Que vois-je? le per-fr- de. Le trai- tre ambassa-

And<sup>te</sup> mosso.

JULIETTE.

ROMEO.

JUL.

deur? Ah! Oh! ra- ge! moment d'hor-

LORENZO.

Ciel!

son vi sage est li- vi- de!

Ciel! son vi sage est li- vi- de!

TEBALDO.

reu! Caché sous cet ha-

CAPETIO.

Ar-me dans cet-te en-eein-te!

Ar-me dans cet-te en-eein-te!

bi! Quelle nouvelle feinte Tramaitton cour mau-dit? Hoha! sol-

bi! Quelle nouvelle feinte Tramaitton cour mau-dit? Hoha! sol-



## JULIETTE à Capell

- dats!.. De grâ - ce! mon Pè - re! Pi -

*pp*

J. - tie, Sei - gneur! CAPELLIO. Pi -

E - loi - - guet toi...

J. - tie! mal - heur! — ROMEO. TEBALDO.

Eh, quoi! dans sa dis -

*cres.*

T. - grâ - - - ce et tu plains cet im - pos -

I.  La eroin -

II.  La ra -

III.  - teur! \_\_\_\_\_? Quel si - len - ce! Tutrem -

IV.  Ju - liet - te! Tutrem -



I.  - te gla - ce mes pas...

II.  - ge ar - me men bras... Je

III.  - bles, n'entendstu pas? Ton nom! Rê - lon!...

IV.  - bles, n'entendstu pas?



R. JULIETTE. ROMEO.

suis — ne te découvres pas! Je suis ton ad\_ven\_sai — re!

LORINZO.

Quien —

JULIETTE. a Tempo.

Ah! quel ef\_froi! Lo

L. TEBALDO.

— tends\_je! Quel hor\_rible mys\_tère!

a Tempo.

R. ROMEO.

— ren\_zo! soutiens\_moi! Grand Dieu! J'espère en —

L. LORENZO.

de tremble de co\_ë\_re!

Cris et bruit des armes.

## QUINTETTE.

*Larghetto.*

QUINTETTE. Dieu jus\_te, su\_prême, D'amour pur em - blê\_me, De

ROMEO. toi! Dieu jus\_te, su\_prême, D'amour pur em - blê\_me, De

TERALDO. Fan\_tômes, de l'ombre, Té\_ne\_bres, nuit sombre, De

CAPELLIO. Fan\_tômes de l'ombre, Té\_ne\_bres, nuit sombre, De

LORENZO. Fan.to - - - mes

*Larghetto.*

PIANO.

J. celui que j'aime Pro\_tè - ge l'hon - neur: Dieu jus\_te, su \_prême!

R. celle que j'aime Pro\_tè - ge l'hon - neur: Dieu

T. voi\_les sans nombre Couvrez ma rou - geur, Fan\_tômes de l'ombre, Té -

C.A. voi\_les sans nombre Couvrez ma rou - geur.

V.O. De l'om - - - bre, Fan\_tô\_mes de l'ombre, Té -



J.

R.

T.

LO.

J.

R.

T.

CA.

L.

J. même Leur som - bre fu - reur Répands sur moi même Leur sombre fu -

R. même Leur som - bre fu - reur Répands sur moi même Leur sombre fu -

T. voi - les sans nom - - - bre De voi - les sans nombre Couvrez ma rou -

C. voi - les sans nom - - - bre De voi - les sans nombre Couvrez ma rou -

B. nom - - - - bre De voi - les sans nombre Couvrez ma fu -

J. - reur. Dieu jus - te, su - prême, D'amour purem - blé - me Répands sur moi

R. - reur, Dieu jus - te, su - prême, D'amour purem - blé - me Répands sur moi

T. - geur. De

C. - geur. De

B. - reur. De voi - les sans

J. *mê - me Leur som - bre fu - reur, Sur moi mê - me Leur*

R. *mê - me Leur som - bre fu - reur, Sur moi mê - me Leur,*

T. *voi - les sans nom - bre Cou - vrez bien*

C. *voi - les sans nom - bre, Couvrezma hon - te et*

L. *nom - bre, Couvrezma hai - ne et*

J. *som - bre fu - reur! Sur moi mê - me Leur som - bre fu -*

R. *som - bre fu - reur! Sur moi mê - me Leur som - bre fu -*

T. *ma rou - geur! cou - vrez bien ma rou -*

C. *ma rou - geur Couvrezma hon - te et ma rou -*

L. *ma fu - reur Couvrezma hai - ne et ma fu -*

J.  -reur, Je me sou - mets a ta ri - gueur, Je me sou mets a

R.  -reur Leur som - bre fu - - reur, Leur som - - bre

T.  -reur Cou - vre - bien ma rou - gueur, ma hon - te et

C.  -reur ma hon - te et ma rou - gueur, ma hon - beet

L.  -reur ma hai - neet ma fu - reur, ma hai - neet



J.  ta ri - gueur a ta ri - gueur \_\_\_\_\_.

R.  fu - reur et ta ri - gueur \_\_\_\_\_.

T.  ma rou - gueur et ma rou - gueur \_\_\_\_\_.

C.  ma rou - gueur et ma rou - gueur \_\_\_\_\_.

L.  ma fu - reur et ma fu - reur \_\_\_\_\_.





**CHOEUR.** *Allegro.*

des soldats. Nous voi-ci! Ro-me-o! Ro-me-o! Qu'en-  
 Nous voi-ci! Ro-me-o! Ro-me-o! Qu'en-

**TEBALDO.**  
**CAPELLIO.**

*Allegro.*

**ROMEO.** *Allegro.* Ces sont mes bra- - - ves! **JULIETTE.** O joi - - e ex -

**TEBALDO.** - tends - je?  
**CAPELLIO.** - tends - je?

**ROMEO.** - tré - - me!

**JULIETTE.** Et pour bri - ser tes en-  
 Et pour bri - ser tes en-

- tra - ves, Un Dieu nous gui - de, Viens! Ro -

- tra - ves, Un Dieu nous gui - de, Viens! Ro -

- me - o, mal - heur à Ca - pel - lio! (a R. mod)

- me - o, mal - heur à Ca - pel - lio! Toi Ro -

CAPELLIO

TERALDO ROMEO.

Tu res - pi - res! quand je t'ab - hor - re? La ven -

- me - o? tu vis en - co - re!

- grance vous dé - vo - re, No - tre sang l'a breuve - ra

*Allegro*

JULIETTE.  
Jus - te cié - lois leur dé - men -

ROMEO.  
Aux com - bats que l'on s'é - lan -

TEBALDO.  
Aux com - bats que l'on s'é - lan -

CAPELLIO.  
Aux com - bats que l'on s'é - lan -

LORENZO.  
Jus - te cié - lois leur dé - men -

CHOEUR.  
Aux com - bats que l'on s'é - lan -

PIANO.  
*Allegro*

J.  
- ce! Mets un frein à leur ven -

R.  
- ce! Plus de trê - ve, De clé -

T.  
- ce! Plus de trê - ve, De clé -

C.  
- ce! Plus de trê - ve, De clé -

L.  
- ce! Plus de trê - ve, De clé -

J.  
- ce! Mets un frein à leur ven -

R.  
- ce! Plus de trê - ve, De clé -

T.  
- ce! Plus de trê - ve, De clé -

C.  
- ce! Plus de trê - ve, De clé -

L.  
- ce! Plus de trê - ve, De clé -

PIANO.  
*Allegro*

J. gean ce! Un ra -  
 R. men ce! Pour la  
 T. men ce! Pour la  
 C. men ce! Pour la  
 I. men ce! Un ra -  
 men ce! Pour la  
 men ce! Pour la

J. -yon de ta-clé-men-ce Dans leurs â-mes re-nai-tra  
 R. haine et la ven-geance No-tre glai-ve bril-le-ra  
 T. haine et la ven-geance No-tre glai-ve bril-le-ra  
 C. haine et la ven-geance No-tre glai-ve bril-le-ra  
 I. -yon de ta-clé-men-ce Dans leurs â-mes re-nai-tra  
 haine et la ven-geance No-tre glai-ve bril-le-ra  
 haine et la ven-geance No-tre glai-ve bril-le-ra



J. re - nai - tra  
R. bril - le - ra  
T. bril - le - ra  
C. bril - le - ra  
L. re - nai - tra  
Bril - le - ra  
Bril - le - ra

J.  
R.  
T.  
C.  
L.  
Bril - le - ra  
Bril - le - ra

*Piu vivo.* *sotto voce.*

**I.** Des promes - ses de la vi -

**R.** Des promes - ses de la vi -

**T.** Que de no - tre fré - né - si - e Rien n'ar - rê - te

**C.** Que de no - tre fré - né - si - e Rien n'ar - rê - te

**L.** Que de no - tre fré - né - si - e Rien n'ar - rê - te

*sotto voce.*

Que de no - tre fré - né - si - e Rien n'ar - rê - te

Que de no - tre fré - né - si - e Rien n'ar - rê - te

*Piu vivo.*

**I.** - e Si la fleur nous est ra - vi -

**R.** - e Si la fleur nous est ra - vi -

**T.** la som - bre fu - ri - e De - main tou - te l'i - ta - li - e D'é - pou -

**C.** la som - bre fu - ri - e De - main tou - te l'i - ta - li - e D'é - pou -

**L.** la som - bre fu - ri - e De - main tou - te l'i - ta - li - e D'é - pou -

la som - bre fu - ri - e De - main tou - te l'i - ta - li - e D'é - pou -

la som - bre fu - ri - e De - main tou - te l'i - ta - li - e D'é - pou -

J. e, Vers le Ciel no - tre pa - tri - e, no -  
 R. e, Vers le Ciel no - tre pa - tri - e, no -  
 T. - van - te fré - mi - ra, oui, de - main tou - te l'É - ta - li - e D'é - pou -  
 C. - van - te fré - mi - ra, oui, de - main tou - te l'É - ta - li - e D'é - pou -  
 L. - van - te fré - mi - ra, oui, de - main tou - te l'É - ta - li - e D'é - pou -  
 - van - te fré - mi - ra, oui, de - main tou - te l'É - ta - li - e D'é - pou -  
 - van - te fré - mi - ra, oui, de - main tou - te l'É - ta - li - e D'é - pou -  
 - van - te fré - mi - ra, oui, de - main tou - te l'É - ta - li - e D'é - pou -

J. tre a - mour sen - vo - le - ra, sen - vo - le - ra  
 R. tre a - mour sen - vo - le - ra, sen - vo - le - ra  
 T. - van - te, d'é - pou - van - te fré - mi - ra, oui, fré - mi - ra, oui d'é - pou -  
 C. - van - te, d'é - pou - van - te fré - mi - ra, oui, fré - mi - ra, oui d'é - pou -  
 L. - van - te, d'é - pou - van - te fré - mi - ra, oui, fré - mi - ra, oui d'é - pou -  
 - van - te, d'é - pou - van - te fré - mi - ra, oui, fré - mi - ra, oui d'é - pou -  
 - van - te, d'é - pou - van - te fré - mi - ra, oui, fré - mi - ra, oui d'é - pou -  
 - van - te, d'é - pou - van - te fré - mi - ra, oui, fré - mi - ra, oui d'é - pou -



J Et de Dieu la main bé-ni-e l'amain bé-ni-e, ah  
 R Et de Dieu la main bé-ni-e l'amain bé-ni-e, ah  
 T \_van-te fré-mi-ra, oui, que de no-tre fré-né-si-e Rien n'ar-  
 C \_van-te fré-mi-ra, oui, que de no-tre fré-né-si-e Rien n'ar-  
 L \_van-te fré-mi-ra, oui, que de no-tre fré-né-si-e Rien n'ar-  
 \_van-te fré-mi-ra, oui, que de no-tre fré-né-si-e Rien n'ar-  
 \_van-te fré-mi-ra, oui, que de no-tre fré-né-si-e Rien n'ar-  
 \_van-te fré-mi-ra, oui, que de no-tre fré-né-si-e Rien n'ar-

J pour ja-mais nous u-ni-ra, le ciel le  
 R pour ja-mais nous u-ni-ra, le ciel le  
 T \_rè-te la fu-ri-e, De main tou-te fi-ta-li-e d'è-pou-  
 C \_rè-te la fu-ri-e, De main tou-te fi-ta-li-e d'è-pou-  
 L \_rè-te la fu-ri-e, De main tou-te fi-ta-li-e d'è-pou-  
 \_rè-te la fu-ri-e, De main tou-te fi-ta-li-e d'è-pou-  
 \_rè-te la fu-ri-e, De main tou-te fi-ta-li-e d'è-pou-  
 \_rè-te la fu-ri-e, De main tou-te fi-ta-li-e d'è-pou-



J. Ciel nous u - ni - ra nous u - ni - ra sa main bé -

R. Ciel nous u - ni - ra nous u - ni - ra sa main bé -

T. - van - te fré - mi - ra oui fré - mi - ra, oui, fré - mi - ra, oui, de - main

C. - van - te fré - mi - ra oui fré - mi - ra, oui, fré - mi - ra, oui, de - main

L. - van - te fré - mi - ra oui fré - mi - ra, oui, fré - mi - ra, oui, de - main

- van - te fré - mi - ra oui fré - mi - ra, oui, fré - mi - ra, oui, de - main

- van - te fré - mi - ra oui fré - mi - ra, oui, fré - mi - ra, oui, de - main

J. - me sa main bé - ni - e nous u - ni - ra.

R. - me sa main bé - ni - e nous u - ni - ra.

T. tou - te fl - ta - li - e, oui, oui, fré - mi - ra.

C. tou - te fl - ta - li - e, oui, oui, fré - mi - ra, que de

L. tou - te fl - ta - li - e; oui, oui, fré - mi - ra, si de

tou - te fl - ta - li - e, oui, oui, fré - mi - ra, si de

tou - te fl - ta - li - e, oui, oui, fré - mi - ra, si de

## ROMEO.

RO

ah! Ju -

T

Il - ta - li - e Oui, Il ta -

C

no - tre frè - né - si - e Rien n'ar - rê - te la fu -

L

no - tre frè - né - si - e Rien n'ar - rê - te la fu -

no - tre frè - né - si - e Rien n'ar - rê - te la fu -

no - tre frè - né - si - e Rien n'ar - rê - te la fu -

## JULIETTE.

J

oh! Ro - me - o!

R

liet - te!... a -

T

li - e d'é - pou - van - te

C

ri - e De - main tou - te l'Il - ta - li - e, D'é - pou -

L

ri - e De - main tou - te l'Il - ta - li - e, D'é - pou -

ri - e De - main tou - te l'Il - ta - li - e, D'é - pou -

ri - e De - main tou - te l'Il - ta - li - e, D'é - pou -

J. oui, Ro - - - me -

R. - dieu, a - dieu!

T. fré - mi - ra d'é - pou -

C. - van - te fré - mi - ra, De - main tou - te l'i - ta -

L. - van - te fré - mi - ra, De - main tou - te l'i - ta -

- van - te fré - mi - ra, De - main tou - te l'i - ta -

- van - te fré - mi - ra, De - main tou - te l'i - ta -

J. - o! Des pro - mes - ses

R. Des pro - mes - ses

T. - van - te, fré - - - mi - ra, oui, que de

C. - li - e D'é - pou - van - te fré - mi - ra, oui, que de

L. - li - e D'é - pou - van - te fré - mi - ra, oui, que de

- li - e D'é - pou - van - te fré - mi - ra, oui, que de

- li - e D'é - pou - van - te fré - mi - ra, oui, que de



de la vi - e, si la fleur nous

de la vi - e, si la fleur nous

no - tre fré - né - si - e, rien n'ar - rê - te la fu - ri - e, De main

no - tre fré - né - si - e, rien n'ar - rê - te la fu - ri - e, De main

no - tre fré - né - si - e, rien n'ar - rê - te la fu - ri - e, De main

no - tre fré - né - si - e, rien n'ar - rê - te la fu - ri - e, De main

no - tre fré - né - si - e, rien n'ar - rê - te la fu - ri - e, De main

no - tre fré - né - si - e, rien n'ar - rê - te la fu - ri - e, De main

est ra - vi - e, Vers le Ciel

est ra - vi - e, Vers le Ciel

tou - te l'i - ta - li - e, d'é - pou - van - te fré - mi - ra, oui, de main

tou - te l'i - ta - li - e, d'é - pou - van - te fré - mi - ra, oui, de main

tou - te l'i - ta - li - e, d'é - pou - van - te fré - mi - ra, oui, de main

tou - te l'i - ta - li - e, d'é - pou - van - te fré - mi - ra, oui, de main

tou - te l'i - ta - li - e, d'é - pou - van - te fré - mi - ra, oui, de main

tou - te l'i - ta - li - e, d'é - pou - van - te fré - mi - ra, oui, de main



J. no - tre Pa - tri - e, no - tre a - mour s'en -

R. no - tre Pa - tri - e, no - tre a - mour s'en -

T. tou - te l'i - ta - li - e de main tou - te l'i - ta - li - e d'è - pou -

C. tou - te l'i - ta - li - e de main tou - te l'i - ta - li - e d'è - pou -

L. tou - te l'i - ta - li - e de main tou - te l'i - ta - li - e d'è - pou -

tou - te l'i - ta - li - e de main tou - te l'i - ta - li - e d'è - pou -

tou - te l'i - ta - li - e de main tou - te l'i - ta - li - e d'è - pou -

J. vo - le - ra Et de Dieu la main bé -

R. vo - le - ra Et de Dieu la main bé -

T. \_van - te fré - mi - ra et de ter - reutressail - le - ra, oui, de main

C. \_van - te fré - mi - ra et de ter - reutressail - le - ra, oui, de main

L. \_van - te fré - mi - ra et de ter - reutressail - le - ra, oui, de main

\_van - te fré - mi - ra et de ter - reutressail - le - ra, oui, de main

\_van - te fré - mi - ra et de ter - reutressail - le - ra, oui, de main

F. *mi-e, la main bé-ni-e oui, pour ja-mais*  
 R. *mi-e, la main bé-ni-e oui, pour ja-mais*  
 T. *tou-te l'i-ta-li-e De-main tou-te l'i-ta-li-e D'é-pou-*  
 C. *tou-te l'i-ta-li-e De-main tou-te l'i-ta-li-e D'é-pou-*  
 F. *tou-te l'i-ta-li-e De-main tou-te l'i-ta-li-e D'é-pou-*  
 C. *tou-te l'i-ta-li-e De-main tou-te l'i-ta-li-e D'é-pou-*  
 F. *tou-te l'i-ta-li-e De-main tou-te l'i-ta-li-e D'é-pou-*  
 C. *tou-te l'i-ta-li-e De-main tou-te l'i-ta-li-e D'é-pou-*

F. *nous u-ni-ra: oui, de Dieu la main bé-ni-e,*  
 R. *nous u-ni-ra: oui, de Dieu la main bé-ni-e,*  
 T. *-van-te fré-mi-ra oui, de-main tou-te l'i-ta-li-e D'é-pou-*  
 C. *-van-te fré-mi-ra oui, de-main tou-te l'i-ta-li-e D'é-pou-*  
 F. *-van-te fré-mi-ra oui, de-main tou-te l'i-ta-li-e D'é-pou-*  
 C. *-van-te fré-mi-ra oui, de-main tou-te l'i-ta-li-e D'é-pou-*  
 F. *-van-te fré-mi-ra oui, de-main tou-te l'i-ta-li-e D'é-pou-*  
 C. *-van-te fré-mi-ra oui, de-main tou-te l'i-ta-li-e D'é-pou-*

J. nous u - ni - ra oui, de Dieu la main bé - ni - e, pour ja -

R. nous u - ni - ra oui, de Dieu la main bé - ni - e, pour ja -

T. - van - te fré - mi - ra oui, de main - tou - te l'É - ta - li - e d'é - pou -

C. - van - te fré - mi - ra oui, de main - tou - te l'É - ta - li - e d'é - pou -

L. - van - te fré - mi - ra oui, de main - tou - te l'É - ta - li - e d'é - pou -

- van - te fré - mi - ra oui, de main - tou - te l'É - ta - li - e d'é - pou -

- van - te fré - mi - ra oui, de main - tou - te l'É - ta - li - e d'é - pou -

J. - mais nous u - ni - ra! oui, oui,

R. - mais nous u - ni - ra! oui, oui,

T. - van - te fré - mi - ra. oui, de no - tre

C. - van - te fré - mi - ra. oui, de no - tre

L. - van - te fré - mi - ra. oui, de no - tre

- van - te fré - mi - ra. oui, de no - tre

- van - te fré - mi - ra. oui, de no - tre

- van - te fré - mi - ra. oui, de no - tre



[illegible]

main la main bé ni e, Pour ja  
 main la main bé ni e, Pour ja  
 ton te l'i ta h e D'e pou  
 ton te l'i ta h e D'e pou  
 tou te l'i ta h e D'e pou  
 ton te l'i ta h e D'e pou  
 L'Espresso  
 L'Espresso  
 L'Espresso  
 L'Espresso



J. - mais nous u - ni - ra. Nous

R. - mais nous u - ni - ra. Nous

T. - van - te trem - ble - ra.

C. - van - te trem - ble - ra.

I. - van - te trem - ble - ra.

- van - te fré - mi - ra.

- van - te fré - mi - ra.

J. u - ni - ra.

R. u - ni - ra.

T. trem - ble - ra.

C. trem - ble - ra.

I. trem - ble - ra.

fré - mi - ra.

fré - mi - ra.

1. *O*  
om, oui, de

2. *O*  
oui, oui, de

T. *O*  
oui, de no - tre frè - ne

C. *O*  
oui, de no - tre frè - ne

F. *O*  
oui, de no - tre frè - ne

G. *O*  
oui, de no - tre frè - ne

B. *O*  
oui, de no - tre frè - ne

M. *O*  
oui, de no - tre frè - ne

P. *O*  
oui, de no - tre frè - ne

Q. *O*  
oui, de no - tre frè - ne

R. *O*  
oui, de no - tre frè - ne

S. *O*  
oui, de no - tre frè - ne

T. *O*  
oui, de no - tre frè - ne

V. *O*  
oui, de no - tre frè - ne

W. *O*  
oui, de no - tre frè - ne

X. *O*  
oui, de no - tre frè - ne

Y. *O*  
oui, de no - tre frè - ne

Z. *O*  
oui, de no - tre frè - ne

1. *O*  
Dieu la main la main

2. *O*  
Dieu la main la main

T. *O*  
si - e, De - main tou - te l'É

C. *O*  
si - e, De - main tou - te l'É

F. *O*  
si - e, De - main tou - te l'É

G. *O*  
si - e, De - main tou - te l'É

B. *O*  
si - e, De - main tou - te l'É

M. *O*  
si - e, De - main tou - te l'É

P. *O*  
si - e, De - main tou - te l'É

Q. *O*  
si - e, De - main tou - te l'É

R. *O*  
si - e, De - main tou - te l'É

S. *O*  
si - e, De - main tou - te l'É

T. *O*  
si - e, De - main tou - te l'É

V. *O*  
si - e, De - main tou - te l'É

W. *O*  
si - e, De - main tou - te l'É

X. *O*  
si - e, De - main tou - te l'É

Y. *O*  
si - e, De - main tou - te l'É

Z. *O*  
si - e, De - main tou - te l'É

J. bé - ni - e Pour ja - mais nous u - ni -

R. bé - ni - e Pour ja - mais nous u - ni -

T. - ta - li - e, D'é - pou - van - te trem - ble -

C. - ta - li - e, D'é - pou - van - te trem - ble -

L. - ta - li - e, D'é - pou - van - te trem - ble -

- ta - li - e, D'é - pou - van - te trem - ble -

- ta - li - e, D'é - pou - van - te trem - ble -

83

J. - ra - Nous u -

R. - ra - Nous u -

T. - ra - trem -

C. - ra - trem -

L. - ra - trem -

- ra - trem -

- ra - trem -

84

J. ni - ra nous u - ni -

R. ni - ra nous u - ni -

T. ble - ra trem - ble - ra trem - ble -

C. ble - ra trem - ble - ra trem - ble -

I. ble - ra trem - ble - ra trem - ble -

ble - ra trem - ble - ra trem - ble -

ble - ra trem - ble - ra trem - ble -

J. ra nous u - ni - ra, pour ja -

R. ra nous u - ni - ra, pour ja -

T. ra trem - ble - ra trem - ble - ra, et de ter -

C. ra trem - ble - ra trem - ble - ra, et de ter -

I. ra trem - ble - ra trem - ble - ra, et de ter -

ra trem - ble - ra trem - ble - ra, et de ter -

ra trem - ble - ra trem - ble - ra, et de ter -



J. mais nous uni-ra!

R. mais nous uni-ra!

T. reux tres\_sail - le - ra, tres\_sail - le - ra tres\_sail - le - ra.

C. reux tres\_sail - le - ra, tres\_sail - le - ra tres\_sail - le - ra.

L. reux tres\_sail - le - ra, tres\_sail - le - ra tres\_sail - le - ra.

reux tres\_sail - le - ra, tres\_sail - le - ra tres\_sail - le - ra.

reux tres\_sail - le - ra, tres\_sail - le - ra tres\_sail - le - ra.

reux tres\_sail - le - ra, tres\_sail - le - ra tres\_sail - le - ra.

reux tres\_sail - le - ra, tres\_sail - le - ra tres\_sail - le - ra.

reux tres\_sail - le - ra, tres\_sail - le - ra tres\_sail - le - ra.

reux tres\_sail - le - ra, tres\_sail - le - ra tres\_sail - le - ra.

reux tres\_sail - le - ra, tres\_sail - le - ra tres\_sail - le - ra.

reux tres\_sail - le - ra, tres\_sail - le - ra tres\_sail - le - ra.

reux tres\_sail - le - ra, tres\_sail - le - ra tres\_sail - le - ra.

reux tres\_sail - le - ra, tres\_sail - le - ra tres\_sail - le - ra.

reux tres\_sail - le - ra, tres\_sail - le - ra tres\_sail - le - ra.

reux tres\_sail - le - ra, tres\_sail - le - ra tres\_sail - le - ra.

reux tres\_sail - le - ra, tres\_sail - le - ra tres\_sail - le - ra.

reux tres\_sail - le - ra, tres\_sail - le - ra tres\_sail - le - ra.

reux tres\_sail - le - ra, tres\_sail - le - ra tres\_sail - le - ra.

ROMEO ET JULIETTE.

SCÈNE ET CAVATINE DE JULIETTE.

ACTE III . . . . .

7. 8.

1. *exilis*.

PIANO

A musical score for a piece marked 'Lento'. The score is written for piano (left hand) and violin (right hand). The piano part is in C major, 2/4 time, and features a simple, rhythmic melody. The violin part is in C major, 2/4 time, and features a more complex, melodic line with many slurs and ties. The tempo is marked 'Lento'.

(JULIETTE à Lorenzo.)

Sur mon affreux mar - ty - re La mort n'a pas d'em -

- pi - re, Mais un cruel dé - li - re, Vient s'emparer de

moi; Et cette épreuve que je désire Mef

LORENZO.

- traye, m'effra - - ye je ne sais pour quoi! Gal-me cecain et -

pp

tr

JULIETTE.

LORENZO

troi. Ah! si le liqueur puis - sante... Sois - sans crainte, moins trem

JULIETTE.

blante. Trompait, hé - las, mes esprits éper - dus? Quelle épou - van - te!

Si je tombais mou - ran - te Pour ne renai - tre

plus!... Si je tom - bais tombais mou - ran - te si je tom -

- bais mouran - te Pour ne renai - tre plus! (elle frissonne)

LORENZO (lui présente une fiole)

(on entend marcher) Prends-vi - te! si - non, tris -  
Allegro.

son - ne Ton pè - re hien - têt vien - dra... Non pè - re?..

oh! don - ne! oh! don - ne.

LORENZO.  
Sau - ve moi! tu l'es dé - ja! Cou - rage!  
elle boit précipitamment)

guedemai dans ma sou - francée.. Ar -  
cres



re - te! Crains ma ven-

The first system of the musical score. The vocal line (soprano) begins with a rest, followed by the lyrics 're - te!'. The piano accompaniment consists of a treble and bass staff. The treble staff has a melody of eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The key signature is one sharp (F#), indicating G major.

gean - ce, Je re -

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'gean - ce, Je re -'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and harmonic support. The key signature remains G major.

de à ta de - men - ce

The third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'de à ta de - men - ce'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and harmonic support. The key signature remains G major.

Quel - - - ques instants de loi - sir;

The fourth system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'Quel - - - ques instants de loi - sir;'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and harmonic support. The key signature remains G major.

Mais deman sans ré - sis - tan - - - ce

The fifth system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'Mais deman sans ré - sis - tan - - - ce'. The piano accompaniment concludes with similar rhythmic patterns and harmonic support. The key signature remains G major.

Ne son - ge plus qu'à m'o - bé - ir. Tu l'en -

- tends? Sous le poids de sa

*CHORUS*

Sous le poids de sa

pei - - - ne El - le res - pi - re à -

pei - - - ne, L'ac - cent de vo - tre

*f*

hai - - - ne D'ef-froi la fait mou - - vir

JULIETTE. *Piu moderato.*

Ab! monpère, oh! monpè - re! un fol espoir m'é - mi - - vre,

*p*

Puis-je ne pas le sui - vre, J'attendr'instants à vi - - vre, ah!

ne me réprou - ve pas! ——— Vois madouleu a - me - - re!

Ex - a - u - c - e - m - a - pri - è - re, Dé - sar - nie - ta - co - lè - re daigne en -

- cor mon - vrir tes bras, oh! daigne en - cor mon pè - re, ren - vrir tes

bras oh! daigne en - cor mon pè - re, m'ouvrir tes bras!

LORENZO.  
Viens donc! sache feindre...

CAPELLIO.  
Laisse-moi! El - le respi - re à

Sous le poids de sa pei - ne El - le respi - re à

Sous le poids de sa pei - ne El - le respi - re à

CHOEUR



## JULIETTE

mon pè - re!

LORENZO.

per - ne. viens vi - te!..

per - ne. Cal - mez donc vo - tre hai - ne,

per - ne, Cal - mez donc vo - tre hai - ne,

## JULIETTE.

## CAPELLIO.

par - - - don - ne. Fuis mon cru - el trans -

Et vo - tre affreux trans - port. votre affreux trans -

Et vo - tre affreux trans - port, votre affreux trans -

## JULIETTE

port - - - Par - - - don - - - ne

port. Vo - tre rage in - hu -

port. Vo - tre rage in - hu -

1. *moi - d'abord! ah! mon*  
*ma - ne Va lui donner la mort.*  
*ma - ne Va lui donner la mort.*

*Piu moderato.*  
*pè - re! Un fol espoir m'e - ni - vre, Puis-je ne pas le*

*sui - vre? J'ai peu d'instant à vi - vre, ah! ne me répro -*  
*pas - , Vois ma douleur a - ni - re! E - xauce ma pri -*

*pas - , Vois ma douleur a - ni - re! E - xauce ma pri -*

ère, Dé-sarmeta co-lè-re daigne en cor m'ouvrir tes

bras oh daigne en cor mon pè-re m'ouvrir tes bras oh daigne en cor, mon

*Allegro assai*  
père, m'ouvrir tes bras! Oh! dai-gue, en-

LORENZO,  
Viens, re-don-le

CAPELLIO,  
Que de-main le

LORENZO,  
Mets un frein à

CAPELLIO,  
Mets un frein à

J. co - re, mon pè - re, m'ou - vir tes

I. sa co - lè - re, Je suis tes

C. jour n'é - clair - re Que ton tré

co - lè - re, Dieu suit tes

co - lè - re, Dieu suit tes

J. bras, oh! dai - gue en - co - re mon

I. pas, viens, re - dou - te sa co -

C. pas, que de - main le jour n'é -

pas, mets un ter - me à ta co -

pas, mets un ter - me à ta co -



J. *pè - re, m'ou - vrir tes bras, m'ou -*

L. *- le - re. Je suis tes pas, je*

C. *- clai - re Que ton tré - pas, que*

*- le - re Dieu suit tes pas, Dieu*

*- le - re Dieu suit tes pas, Dieu*

J. *- vrir tes bras, m'ou - vrir tes*

L. *suis tes pas, je suis tes*

C. *ton tré - pas, que ton tré*

*suit tes pas, Dieu suit tes*

*suit tes pas, Dieu suit tes*

bras! Ta co - le - re est  
 pas, je suis  
 pas, que ton  
 pas, bien suit  
 pas, bien suit

mon tré - pas!  
 tes pas!  
 tré - pas!  
 tes pas!  
 tes pas!

# ROMEO ET JULIETTE.

DUO

entre ROMEO et TEBALDO.

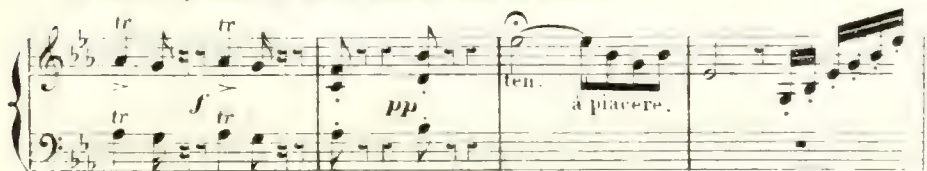
N<sup>o</sup> 9.

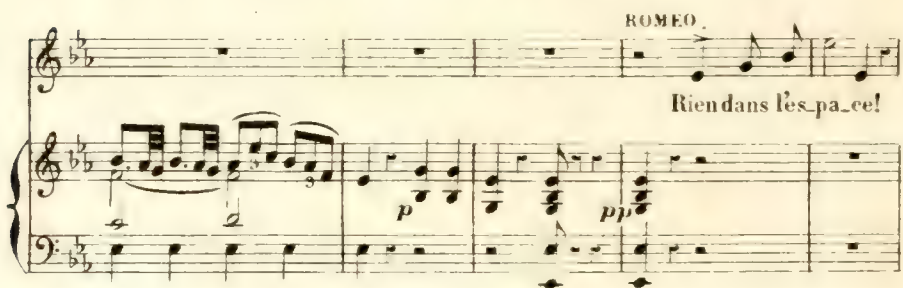
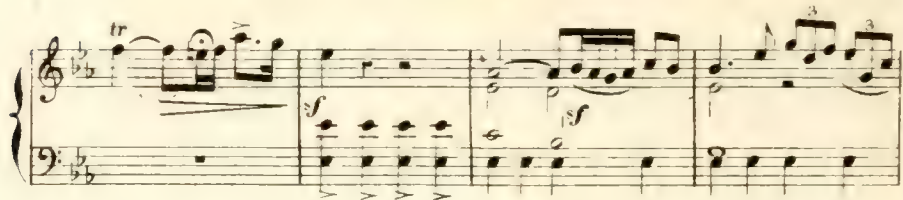
*And<sup>te</sup> maestoso*

PIANO.



(Le théâtre représente un endroit isolé du Palais de Capellio)







ROMEO.

De Lorenzo je cher\_che en vain la tra\_ce.

dol. *p*

Andante.

Cruel Lo - renzo! Dans mon affreux mal - -

leur lui-même aussi mou\_bli - - e; A mon fa\_tal destin il se ral -

li - e; il se ral - li - e, Et seul me laisse en proi - - e à ma

*f* *p*

Récitatif.

vi - ve dou - leur, qu'entends je?

*allegro* *f* *p*

R

quelqu'un s'a\_van\_cé affreux\_

TERALDO

\_ment! Qui es tu, pour oser t'in\_tro\_duire en ces lieux, furtive\_

ROMEO.

\_ment? N'entends-tu pas? re-ste à dis\_tan\_cé! Fa\_tale est toujours ma pié\_

TERALDO.

\_sen\_cé! Oh, je te re\_con\_nais à tes accens fougueux, Aux torrents defi\_

ROMEO.

-reur qu'en moi tu vois ras\_sem\_ble... Eh! bien! re garde et tremble!

Allegro

TERZO a piacere

Moi! trembler! ne sais-tu col canto.

Musical score for the vocal line of "L'Espresso" by Giuseppe Verdi. The score is in 2/4 time and features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "a piacere" and "Sotto voce molto marcato".

S'il faut que l'on t'aim

le, Je me ré - serve ton tré - pas. *marcato*

No - sais-tu pas qu'un pa - re - le

Un flot de braves soldats Marche et vo - le? Sil

tant que l'on'im - mo - le de me ré - serve tout ré - pas.

de me ré - ser - ve ton tre -

- pas de me ré - ser - ve tout ré - pas de me ré -



T  
 - ser - ve - ton - tre - pas! Te - mé - ro - re, ces - se fin -

- ju - re, cesse l'in - ju - re, Prends un lan - ga - ge Moins haut et moins

fier; Pas d'ou - tra - ges, pas d'in - ju - re! a piacere

Sotto voce e marcato En - - tre nous deux, je le

ju - - - re, Tu voudrais - voir les Al - pes et la

mer... Pas d'ou - tra - ge, pas d'in -

- ju - re, Prends un lan - ga - ge moins haut et

tier; Entre nous ou, je le ju - re, Tu voudrais voir les Al - pes et la

mer voir les Al - pes et la mer... voir les

mer, voir les Al - pes et la mer... voir les

## TEBALDO.

Al-p et la mer. A me bra-ver l'en-trai-ne l'at-

## ROMEO (tirant l'épée)

aux armes! En ces lieux il m'a-mè-ne Pour

- freux courroux du sort.

te donner la mort. A me braver l'en-

aux ar-mes! La ra-ge et m'a-

tra-ne a me braver l'en-trai-ne l'at-

mè-ne La ra-ge et m'a-mè-ne Pour



freux Eaf - freux cour - roux du  
te don - ner don - ner la

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'freux Eaf - freux cour - roux du' and 'te don - ner don - ner la'. The middle staff is a vocal line with lyrics 'te don - ner don - ner la'. The bottom staff is a piano accompaniment with a strong, rhythmic pattern of eighth notes, marked with a forte 'f' dynamic.

sort: A me braver Cen - tra - ne Dans  
mort: la ra - ge me ra - me - ne Dans

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'sort: A me braver Cen - tra - ne Dans' and 'mort: la ra - ge me ra - me - ne Dans'. The middle staff is a vocal line with lyrics 'mort: la ra - ge me ra - me - ne Dans'. The bottom staff is a piano accompaniment with a strong, rhythmic pattern of eighth notes, marked with a forte 'f' dynamic.

ton a - ven - - gle hai - ne Eaf - freux Eaf -  
mon a - ven - - gle hai - ne Pour te don -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'ton a - ven - - gle hai - ne Eaf - freux Eaf -' and 'mon a - ven - - gle hai - ne Pour te don -'. The middle staff is a vocal line with lyrics 'mon a - ven - - gle hai - ne Pour te don -'. The bottom staff is a piano accompaniment with a strong, rhythmic pattern of eighth notes, marked with a forte 'f' dynamic.

freux cour - roux du sort, Eaf - -  
ner don - ner la mort. Pour

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'freux cour - roux du sort, Eaf - -' and 'ner don - ner la mort. Pour'. The middle staff is a vocal line with lyrics 'ner don - ner la mort. Pour'. The bottom staff is a piano accompaniment with a strong, rhythmic pattern of eighth notes, marked with a forte 'f' dynamic.



treux courroux du sort! treux courroux du sort! treux courroux du sort! aux  
 te don-ner la mort pour te don-ner la mort pour te don-ner la mort, aux  
 mes! aux mes! aux mes!  
 mes! aux mes! aux mes! (ils se menacent de leurs épées.)

(On entend une Symphonie funèbre)  
 TERALDO. ROMEO  
 Lugubre maestoso. ar-rê-te! quel chant lugubre hor-ri-ble!

ROMEO.  
 Quel hymen douloureux!  
 TERALDO.  
 Pressenti-ment ter-ri-ble!  
 Ah, pauvre femme! (on voit passer dans la galerie un cortège funèbre.)

ROMEO

Ah!

TE BALDO

Qu'en-

Que Dieu rende à ton à - - me La paix quelle ré -

Que Dieu rende à ton à - - me La paix quelle ré -

BASSE.

Que Dieu rende à ton

grands Dieux!

tends-je!

- cla - - me! Va, loin d'un monde m - li - - me,

- cla - - me! Va, loin d'un monde m - li - - me,

à - - me!

La paix qui

R. *Jubilo?* ah! bar-

T. mor - tel..

Ju - liet - dans les cieux; re - po - se dans les

Ju - liet - dans les cieux; re - po - se dans les

la re - cla - me, Va, loin de

R. ba - res!

T. D'un voi - le se cou - vrent mes yeux.

cieux; va Ju - liet - te, re - po - se dans les cieux, Va

cieux; va Ju - liet - te re - po - se dans les cieux, Va

nous re - nai - tre aux cieux, Re - nai - tre

1641

Musical score for the song "O ma Juliette!". The score is written for voice and piano. The vocal part consists of three staves. The first staff has the lyrics "O ma Juliette!" and "moment af-". The second staff has the lyrics "re-naître dans les" and "cieux, va". The third staff has the lyrics "re-naître dans les" and "cieux, va". The piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays a melody with chords, and the left hand plays a bass line with chords. The tempo is marked "Allegretto".

O ma Juliette! moment af-  
 re-naître dans les cieux, va  
 re-naître dans les  
 dans les — cieux, re-naître dans les —

Heureux ————— !

Heureux, re - nai - tre dans les cieux !

Heureux re - nai - tre dans les cieux !

Heureux !



Allegro moderato.

ROMEO

Elle est mor\_té! ma\_ju\_hi-et-te, Ta ven\_gan- - ce est bien com-

a piacere

in Tempo.

-plet-te! Et de ta hai\_ne est sa\_tis\_fai-te L'impla\_ca\_ble cru-au-

TEBALDO.

-té. Ah plus que toi je la dé\_plo-re! Plus que toi je l'aime en

*p*

-co-re, Et de l'an\_gois-se qui me dé\_vo-re Tout mon

*p*

## PIN AU? ROMEO.

## TEBALDO.

R sang est a - gi - té. Rends moi cel - le que j'im - plo - re, Plus que

R (Il jette son épée)  
Es - tu con - tent?

I toi, je l'ai - mé enco - re Et de ter - reur tout mon

R A ta hai - ne, à ta ven -

I sang est a - gi - té. Mets un

R - geau - ce, Mon cœur s'of - fre sans dé -

T frein à ta dé - men - ce, Mon mar -

R. *fen - so! Dans l'hor - reur de ma souf -*  
 T. *ty - re est ta ven - geance Et le cri de ta souf -*

R. *fran - ce Mon seul dé - sir est de mon -*  
 T. *fran - ce Jusqu'en mon cœur vient re - ten -*

R. *- tir ; Dans l'hor - reur de ma souf -*  
 T. *- tir ; tin, le cri de ta souf*

R. *fran - ce Mon seul es a pour est de mon -*  
 T. *fran - ce Jusqu'à mon cœur vient re - ten -*

ri, ah! — monseules — poir — est de mou — ri, ah! —  
 — tir, ah! — jus — qu'à mon cœur — vient re — ten — tir, ou,

— monseules — poir — monseules — poir — est  
 — jus — qu'à mon cœur — Jus — qu'à mon cœur — vient re — ten — tir — vient

de — mou — ri! Ju — liette — est morte...  
 re — ten — tir, De — grâce!.. tais —

est mor — te!  
 toi — Mon cœur bri — sé — de dou —



R *Es-tu con-tent?*

T *leur va sou-venir! De grâ-ce!*

R *ROMEO (éperdu)*

T *à ta hai-ne, à ta ven-*

Mets un

R *gean - ce, Mon cœur s'of-fre sans dé-*

T *frem à ta dé-men-ee, ma dou-*

R *fen - se, Dans l'hor-reur de ma souf-*

T *leur est ta ven-geance, Et le cri de ta souf-*

fran - ce, Mon seul es - poir est de mou -  
fran - ce, Jus - qu'à mon cœur vient re - ten -

rir, Dans l'hor - reur de ma souf -  
tir, Oui, le cri de ta souf -

fran - ce Mon seul es - poir est de mou - rir, ah!  
fran - ce Jus - qu'à mon cœur vient re - ten - tir, oui,

— monseules \_poir est de mou \_rir! ah! — monseules \_

— jusqu'à mon cœur vient re \_ten \_tir, oui, — jusqu'à mon

- pour monseules \_poir est de mou \_

cœur jusqu'à mon cœur vient re \_ten \_tir, vient re - - - ten -

- rir, Dans l'horreur de ma souf \_fran - - -

- tir, oui, le cri de ta souf \_fran - - -

*piu stetto.* *f*

ce, Monseul - - - poir est de mou - - - rir est

- ce jusqu'à mon cœur vient re - - - ten - - - tir vient

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with a treble clef, containing the lyrics 'ce, Monseul - - - poir est de mou - - - rir est'. The middle staff is another vocal line in G major with a treble clef, containing the lyrics '- ce jusqu'à mon cœur vient re - - - ten - - - tir vient'. The bottom staff is a piano accompaniment in G major with a bass clef, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking 'ff' (fortissimo) is present at the end of the system.

de mou - - - rir. Mon seul es -

re - - - ten - - - tir. Jus - qu'à mon

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with a treble clef, containing the lyrics 'de mou - - - rir. Mon seul es -'. The middle staff is another vocal line in G major with a treble clef, containing the lyrics 're - - - ten - - - tir. Jus - qu'à mon'. The bottom staff is a piano accompaniment in G major with a bass clef, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

- poir est de mou - - - rir Mon

cœur vient re - - - ten - - - tir jus - - -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with a treble clef, containing the lyrics '- poir est de mou - - - rir Mon'. The middle staff is another vocal line in G major with a treble clef, containing the lyrics 'cœur vient re - - - ten - - - tir jus - - -'. The bottom staff is a piano accompaniment in G major with a bass clef, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

seul es - - - poir est de

- qu'à mon cœur vient re - - -

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with a treble clef, containing the lyrics 'seul es - - - poir est de'. The middle staff is another vocal line in G major with a treble clef, containing the lyrics '- qu'à mon cœur vient re - - -'. The bottom staff is a piano accompaniment in G major with a bass clef, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.



mou - - - rir est de mou - - rir est de mou - -

- ten - - - tir vient re - ten - - tir vient re - ten - -

- rir est de mou - - - rir

- tir vient re - - - ten - - - tir.

(Ils s'éloignent ensemble accablés de douleur)

Fin du 5<sup>e</sup> ACTE.

## ROMÉO ET JULIETTE.

ACTE 4<sup>me</sup>

## GRANDE SCÈNE ET DUO

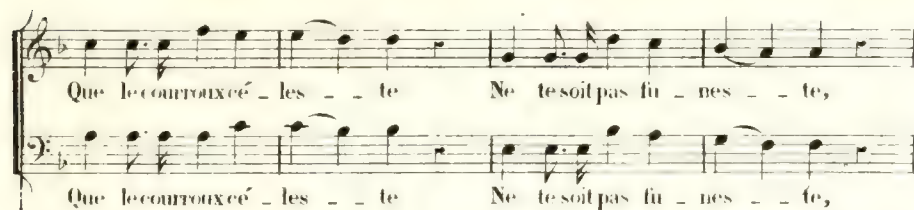
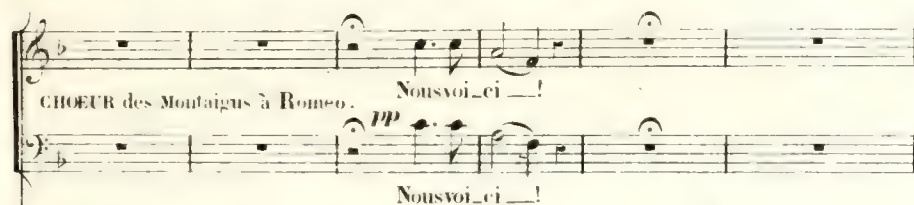
(Intérieur des caveaux funèbres de la famille des Capulets.)

N<sup>o</sup> 10.

Andante mosso.

PIANO.

The musical score is for a piano piece, numbered 10, in the key of B-flat major (two flats) and 3/4 time. The tempo is marked 'Andante mosso'. The score is written for a single piano, with the left hand playing a steady eighth-note accompaniment and the right hand playing chords and melodic fragments. The score is divided into six systems of staves. The first system begins with a piano (p) dynamic and includes a 'legato' marking. The second system also starts with a piano (p) dynamic and includes a 'p legato' marking. The third system features a forte (f) dynamic in the right hand. The fourth system includes a piano (p) dynamic and a 'p staccato' marking. The fifth system continues with a piano (p) dynamic. The sixth system concludes with a piano (p) dynamic and a long note in the right hand.



Que le courroux cé - les - te, Ne te soit pas fu -

Que le courroux cé - les - te, Ne te soit pas fu -

- nes - te Dans la fu - nè - bre hor - reur De

- nes - te Dans la fu - nè - bre hor - reur De

ce lieue dou - leur Dans la fu - nè - bre hor -

ce lieue dou - leur Dans la fu - nè - bre hor -

- reur De ce lieue dou - leur

- reur De ce lieue dou - leur.

morendo



ROMEO.

Voici la tombe!

De

*in tempo.**lento**And<sup>te</sup> animato.*

fleurs couverte encor

Et de larmes baignée!

Re - çois les

mieu-nes, ma bien ai-mée, O mon plus doux trésor!

Venez! Sei-

Venez! Sei-

*col canto.*

ROMEO.

CH:

- gneur;

Dans peu d'ins-tants

je t'of - fri - rai

plus que de vai-nes

Ré-é-tat!

- gneur;

R. ROMEO.

larmes. Mettez un ter-me à vos a - - lar-mes, Ô, du sé -

Mettez un ter-me à vos a - - lar-mes,

*in tempo.*

- pul-cre af-freuse obs-cu-ri-té! Laisse en ton sein du jour pé-né -

*pp*

- trer la clar-té! Rends moi pour un moment ta proi-e!..

*Des*

Ou-vrez la tom-be, a - mis, pour-que je la re-voie! ah! Du -

*(long silence)*

*(L'on ouvre la tombe)*

liet-te! oh ma Ju-liet-te! c'est toi, c'est toi, que je retrouve en -

cor! Tu n'es pas morte non, ma Juliette sommeil-le! En attendant que te ré -

*Andr<sup>te</sup> sostenuto.*  
- veille Ton Ro - me.o! viens dans mes bras! je

suis, je suis toujours fi - del - le! Ma voix plaintive i-ci t'ap -

- pel - le, Viens ô ma bel - le, ne me fuis pas! Ah! quel dé -

Ah! quel dé -

li - re! Viens donc! par - tous! Ne  
li - re! Viens donc! par - tous! Ne

*p*

*staccato*

ROMEO.  
tardes plus, viens! nous t'en conju - rons! Ne troublez pas mon doux martyr Nimes re -  
tardes plus, viens! nous t'en conju - rons!

- grets; Latombe seu - le doit re - cevoir mes - sages. Tâchez -  
Tâchez -  
T<sup>a</sup> abandon -

*lento.* *p*

ROMEO.  
ner! Quand la mort t'en vi - ronne, Dans ce séjour d'horreur? Sortez - je l'or -  
ner! Quand la mort t'en vi - ronne, Dans ce séjour d'horreur?

*p*



don-ne! C'est nous bri-ser le cœur.

C'est nous bri-ser le cœur.

les Montaigus s'éloignent lentement.

ROMEO.

Toi seu-le, ô ma Ju-liet-te, i-ci m'écou-te!..

Récitatif.

Ah! vaines - poir! Ju-liette, est sourde!

Récitatif.

las! à mes tris-tes ac-cents, Seul, i-ci - bas, je res-teen-

Récitatif.

*lento.* *Andr. sostenuto.*

pro - je - à mes tourments!

*lento.*

Vers Dieu qui te ré -

- cla - me, Tu vo - les, ô bel - le à - me! Sur tes au - les de

flam - me, De grâce, empor - te moi! Pri - vé de ta lu -

- miè - re. Dans ma douleur à - miè - re, Pourrais - je sur la

ter - re, hé - las! vi - vre un seul jour sans toi! Pour - rai - je sur la

The first system of the musical score. The vocal line (treble clef) begins with a half note 'ter', followed by a quarter note 're', a half note 'hé - las!', and then a series of eighth and sixteenth notes for 'vi - vre un seul jour sans toi!'. The piano accompaniment (grand staff) features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

ter - re, hé - las, vi - vre un seul jour sans toi! Pour -

The second system of the musical score. The vocal line continues with 'ter - re, hé - las,' followed by 'vi - vre un seul jour sans' and ends with 'toi!' on a long note. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including a triplet of eighth notes in the right hand.

- rai - je sur la ter - re, hé - las, vi - vre un seul jour sans

The third system of the musical score. The vocal line begins with '- rai - je sur la ter - re,' followed by 'hé - las, vi - vre un seul jour sans'. The piano accompaniment maintains the eighth-note accompaniment in the right hand.

toi, hé - las, vi - vre un seul jour sans toi, hé - las, vi -

The fourth system of the musical score. The vocal line continues with 'toi, hé - las, vi - vre un seul jour sans' and ends with 'toi, hé - las, vi -'. The piano accompaniment features a more active bass line with eighth and sixteenth notes.

vre un seul jour sans toi!

The fifth system of the musical score. The vocal line begins with 'vre un seul jour sans' and ends with 'toi!' on a long note. The piano accompaniment concludes with a series of chords and a final cadence.

Récitatif. Il saisit une fiole de poison  
cachée dans ses vêtements

O mon espoir su-

*f*

*p*

And<sup>te</sup> mosso. (il porte la fiole à ses lèvres)

*pp*

*p*

JULIETTE. ROMEO. JULIETTE.

ah! Ciel qu'entends-je? Ro-me-

lento assai. *p*



ROMEO. JULIETTE. ROMEO.

J. - o! oui, c'est bien el le! Ro - me - o! Elle m'appel - le, je vole dans ses

JUL. ROMEO. JUL.

bras. Ciel, que vois - je? Romeo, Ju - liet - te, hé - las! c'est

ROMEO. JUL.

toi! tu vis enco - re! Oui, pour ne te plus quit - ter, seul ob - jet que j'a -

ROMEO. JUL.

- do - re, Ma mort ne fut que si mu - lé - re, Oh! que dis - tu? Toi seul ignores, n'a - st - u pas vu Lo

ROMEO.

- renzo! Je n'ai rien vu, je n'ai rien su. Si non, qu'hier hé - las, ma Ju

## JULIETTE.

- lie - te - tait mor - te! Eh bien! qu'im - por - te? Tume revois!

## ROMEO.

oublions nos douleurs Et nos mal - heurs! Fu - yons, i - ci je res - te, Jus -

*sostenuto assai.*

## JULIETTE.

- qu'au suprê - me ins - tant. Quel mot fu - nes - te! Par - le, par - le,

*p*

## ROMEO.

## JULIETTE.

ah, Rome - o! La mort m'a - tend. Presto assai. Ah! cru -

ROMEO

el ! quel le dé - men - ce ! J'ai vou - lu pres - ser ta

JULIETTE.

main. Quoi, pour toi plus d'es - pe - ran - ce ? Non, Ju -

ROMEO.

JULIETTE.

liet - te ; af - freux des fin !

ROMEO.

Lamort bri - se mon cou -

JULIETTE.

- ra - ge ; Qu'avec toi je la par - ta - ge ! Donne-moi

ROMEO.

(cresc.) ROMEO.

glau - ve, désirs su - per - flus !

JULIETTE

Du poi - son ! hélas ! je

ROMEO

Andante

n'en ai plus - Calme ton affreux dé - li - re, Seul ob -

Dieu jus - te avant qu'il ex - pire Tu me dois rai - vir le

- jet de mon a - - mour; Calme

jour -

ton affreux dé - li - re, Je te lais - se mon a -

- mour: Juliet - te, d'un voi - le som - bre Mes yeux se vont cou -



## JULIETTE.

- vir... Et moi, je sors de l'om-bre Lors - - - que tu vas moi - air!

Ah! cesse de te plaindre, N'accrois pas mon tourment! La

## JULIETTE.

ah! quel moment — !

mort vient de m'étreindre, Ju - liet - te!.. Un

Ne m'abandon - ne pas...

mot, de grâ - ce, en - co - re, Un mot, mon cœur l'im -

J Viens mourir dans mes bras Ne m'a-ban-

R plo-re, A-dieu, toi que ja-do-re, Toi que je-

don-ne Ne m'a-ban-don-ne pas!

do-re Je t'ai-tre mon-tre pas! Ju-lette! J'ex-

à volente!

que vois-je! Il meurt Grand

R pi-re... Ju-let-te! a-dieu!

(Elle tombe morte dans les bras de Roméo.)

Dieu!...

CHORUS

Allez, allez, Ro-me-o! Ro-

Allez, allez, Ro-me-o! Ro-

CAPELLIO.

Qu'on les sé - pa - re!

me - o!

me - o!

LORENZO.

Ciel!

morts tous les deux!

Ciel!

Ciel!

(à Capellio)

CAPELLIO.

Vois donc!

Tu

Quel sort affreux !

Vois donc!

Quel sort affreux !

Vois donc!

## LORENZO a Capellio

- és? Par qui? par toi, bar - - -

par toi, bar - - -

par toi, bar - - -

*pp*

- ba - - re!

- ba - - re!

- ba - - re!

*morendo*

*ff*



# ROMÉO ET JULIETTE

185

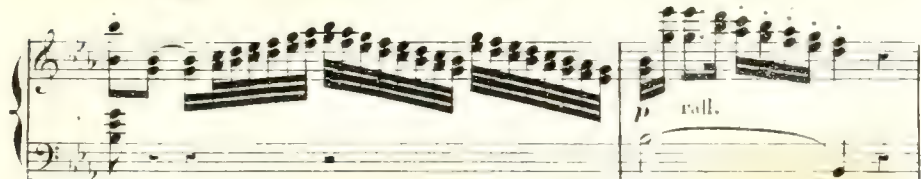
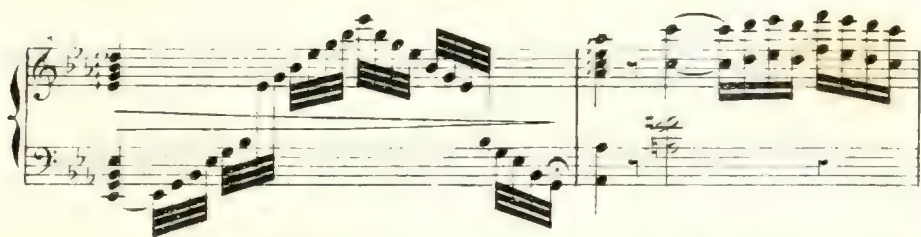
## 4<sup>me</sup> ACTE SUPPLEMENTAIRE.

Musique de VACCAJ.

GRANDE SCÈNE ET DUO.

N<sup>o</sup> 10. bis. Andante. (Intérieur des caveaux funèbres des Capulets.)

PIANO.



ROMEO.

La tombe est clo-se...

El-le y re-po-se...

Et moi, bien-tôt aus-

- si, dans la nuit é-ter-nel-le ou dorment ses a-yeux, j'irai près

dé-le Fermer les yeux. Sorteruel et bar-ba-re, Voi-là donc le lit nupti-

-al Que nous prépare Ton bras fatal?

Juliette!...

Oh! réponds-moi, d'accours vers toi!

tr

*Allegro*

Ce marbre fu-né-rai - re l'en-te-cou-vre...

(Il ouvre le sépulchre)

Qu'il s'ou-vre!

*rit.*

Que vois - je? c'est elle même, Mon tré-sor, mon bien su-

*Andante.*

-prême! Loins de la mort, On dirait qu'elle dort...

Sa bouche que j'ad-mire, Semble en-core se sou-rire, Et d'un som-meil plein de dou-



- cœur S'embles agi - té son jeune cœur.

Ah! si tudors, ma bel - le, Ces se dè - tre cru -

- el - le; Viens, lève toi, j'appelle, Vois ma

peine mortel - le, Et vo - le et vo - le, et vo - le dans mes

bras. Réveil - le - toi, mon bien su - prême, l'amour lui

mê - me saura guider nos pas, viens, par pi - tié, viens dans mes

bras; Le tendre amour saura gui - der nos pas.

Mais sous l'empi - re D'un ten - dre dé - li - re, Je le vois, je ré -

suivez la voix.

- vous... Tris - te et fol - le pri - è - re! Ses

*pp* *fp* *fp*

yeux à la lu-mière Sont fer-més pour ja-

*sp*

- mais, pour jamais, pour jamais!

*1. Tempo.*

Contre mes lar-mes Prenons des ar-mes; Libre d'a-lar-mes, Sachons mou-

-rir; Mon exis-ten-ce Fut la souffran-ce, Plus d'espé-ran-ce, Plus d'a-ve-

*Récitatif. (Il prend une fiole de poison)*

- nir! Plus d'espé-ran-ce, Plus d'a-ve-nir. Ar-

*sp*



- bi - tre de mon sort Du ciel présent funeste, Seul espoir qui me

(Il boit le poison.)  
res - te, Viens me donner la mort! Et vous dans votre sein recueillez mes re-

(JULIETTE)  
(de la tombe) ROMEO.  
- grets, Tom - bes des capu - lets! Ah! quel sou -

JULIETTE. ROMEO  
- pir! Ro - me - o! Ro - me - o! Sa douce voix m'appelle!

El - le ouvre ses bras; Ciel, que vois - je!



JULIETTE.

ROMEO.

Ro-me-o!

Ju-liet-te!

Grand

JULIETTE.

ROMEO.

Dieu ——— ! c'est toi!

Tu vis en-co-re!

JULIETTE

Pour ne te plus quit-ter Je r'ouvre enfin les yeux; Ma mort ne fut qu'un songe heu-

ROMEO.

JULIETTE.

-reux.

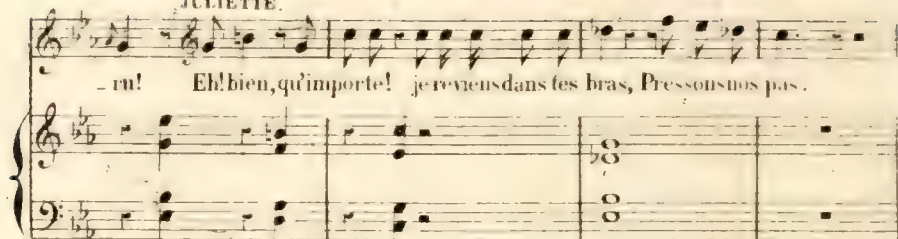
Oh! que dis-tu? Toi seul l'ignore! Na mort pas vu Lo-renzo?

ROMEO

Je n'ai rien vu, Je n'ai rien su; I-ci, Je l'ai cru morte, et je suis accou-

## JULIETTE.

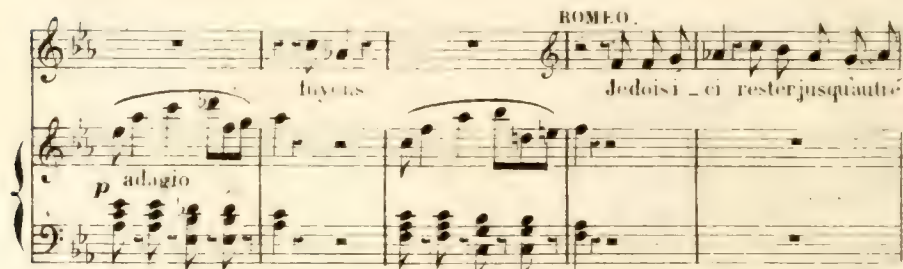
-ru! Eh! bien, qu'importe! je reviens dans tes bras, Pressons-nous pas.



## ROMEO.

Ju-ven-tu Jedoisi - ci rester jusqu'au tré-

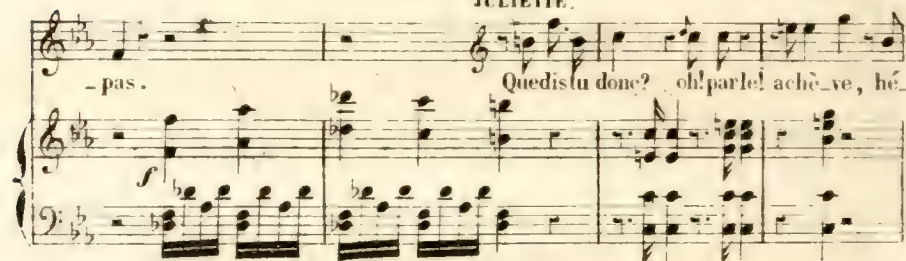
*p* *adagio*



## JULIETTE.

-pas. Quedis-tu donc? oh! parle! achè-ve, hé-

*f*

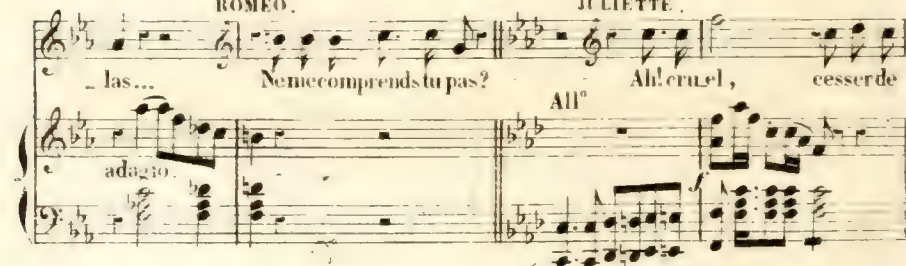


## ROMEO.

## JULIETTE.

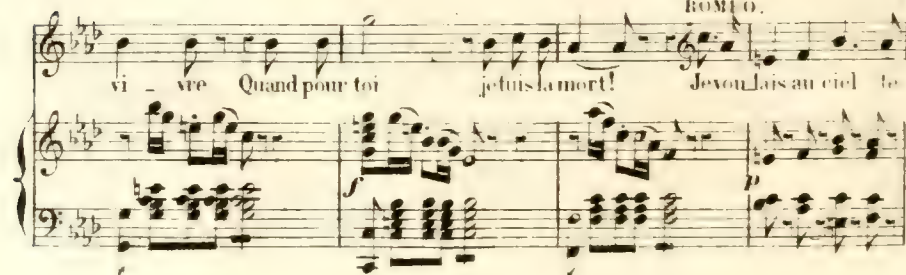
-las... Nemecomprendstupas? Ah! cruel, cesse de

*adagio* *All<sup>o</sup>*



## ROMEO.

vi-ve Quand pour toi jetais la mort! Jevoulais au ciel te



## JULIETTE

sui - vre; Quel dé - li - re affreux l'en - i - vre? Je condam - ne un tel trans -

*f* *p*

## ROMEO.

## JULIETTE.

- port. — C'est en vain —; Des tin — bar —

*rit* *p*

## ROMEO

## JULIETTE.

- ba - re! Le tré - pas est dans mon cœur; Ne crois pas, qu'il nous sé -

## ROMEO.

## JULIETTE.

- pa - re; Donne moi ... ce gla - ve! horreur —! Du poi -

*rit*

- son! Par pi - tié! —

Pa - mour té - ga - re, Fa - ta - le er - reur!

*f* *p*



Piu lento.  
ROMEO

Prends cou-ra-ge, Et surma-tom-be Viens par-

Piu lento.

dol.

JULIETTE.

- fois pleu-rer, gé-mir. Ciel bar-bare, avant qu'il

tombe, A tes coups je veux m'offrir.

Ciel barbare!

ah!

Prends cou-ra-ge, et sur ma tombe et

Jesuccombe!

sur ma tom-be, Viens par-tois pleu-rer, gé



R.

- mir; viens par - fois pleu - rer, gé -

JULIETTE

- mir. Ciel bar - ba - re, avant qu'il tom - be. A ta fu -

cres.

ROMEO

- reur Je veux m'of - fir, Ju - liet - te! ap - pro - che - toi...

colla parte

JULIETTE.

de te distingue à pei - ne... A toi la mort m'en - chaî - ne,

a tempo. cres.

ROM. poco più lento.

Puisque tu meurs pour moi.

Oh, cesse de te plaindre, Nac-

*ff* poco più lento

JULIETTE.

- crois pas mon tourment;

Je n'ai plus rien à craindre,

Je tiendrai mon serment.

staccato.

più lento.

staccato.

ROMEO.

Mes yeux se couvrent d'un nuage; Un mot, de

Al quel affreux lan - ga - ge! Ta vie est mon tre -

grâ - ce en - cor!..

- sor.

Oh, calme ta douleur!

Ra - pel - le toi ma flamme, Je t'of - fre ici mon

sta -

Pen - che toi sur mon cœur;

Quel mar - ty - re!

à - me;

Ju - liet - te,

je

quel dé - li - re!..

trem - ble... j'ex - pi - re!..

Que

j'ex - pi - re! a - dou!

vois - je! il tom - be, ex - pi - re,

*rinf.* *cres.*

Grand Dieu!

(Elle tombe évanouie)









Jamais le langage n'est si bon  
que par le langage de la nature  
(à la nature)













